



Könyvbemutató Balástyán

„Régi paraszti életünkre emlékezem”

Október 21-én összegyűltek az Ifjúsági Klubba és a Művelődési Ház nagytermébe Bitó Józsefné Eszti néni tisztelői, barátai és családja, hogy együtt legyenek és együtt örüljenek községünk második íróasszonya önálló könyvének megjelenésének alkalmából. Ujvári László polgármester virágcsokorral és ajándékkal köszöntötte Eszti néni. A könyv

kiadója Nagymihály Mátyás igazgató szintén virággal érkezett a találkozóra. A bensőséges ünnepségen dr. Juhász Antal néprajzkutató, a kötet lektora méltatta Eszti néni írásainak helyi és országos jelentőségét.

A könyv megjelenésének költségéhez hozzájárult a Közalapítvány. A könyv kiadója Nagymihály Mátyás igazgató szintén virággal érkezett a találkozóra. A bensőséges ünnepségen dr. Juhász Antal néprajzkutató, a kötet lektora méltatta Eszti néni írásainak helyi és országos jelentőségét.



Eszti néni részletet olvas fel könyvéből

Balról jobbra: dr. Juhász Antal néprajzkutató, a könyv lektora, Illin Klára újságíró, a könyv szerkesztője, az íróasszony: Bitó Józsefné, Nagymihály Mátyás ÁMK igazgató, a könyv kiadója, Ujvári László polgármester

Fotó: Széll Andrea

ISKOLABÁL '2000

Szeretettel meghívjuk Önt és kedves családját
2000. November 25-én 18 órára

a Sportcsarnokban tartandó
ISKOLABÁLUNKRA

Belépőjegy: 1800 Ft

Asztalfoglalás az iskola irodájában

Vacsora: marhapörkölt, göngyölthús

Műsor, tombola, büfé

Zene: MINOR együttes (Varga Rudi és társai)

A jótékonyági hál bevételét
az iskola technikai fejlesztésére fordítjuk.

Zene, tánc, szórakozás!

Szeretettel várunk mindenkit!

A bál sikeréért munkálkodók.

Halottak napjára

Az elmúlás mindannyiunkat fájdalommal tölt el. Amikor temetnünk kell, akkor szoktunk gondolni a halál érthetlenségére, értelmetlenségére és az élet értelmére. Születésünktől kezdődően annyi szép ünnepünk, szokásunk, emberi pillanatunk van, de a haláltól való félelmünk miatt az „elmenni” készülő ember mellett tehetetlenül állunk, és nem tudjuk, mit csináljunk.

A régi paraszti életben is kifejezték az elmúlás miatti fájdalmat, és a haldoklóval való kapcsolatot, a halál utáni virrasztás, az imádkozás, az „utolsó útra kísérés” szokása mélyesen emberi volt.

Ma már a földi élettől távozó az elszakadáshoz, az élők a veszteség feldolgozásához nehezen találnak kapaszkodókat.

Talán az 1958-ban, 84 éves korában elhunyt Gera Márton bácsi útmu-

tatást ad. Bitó Józsefné Gera Eszter Régi paraszti életünkre emlékezem című könyvének „Temetési szokások” fejezetéből idézem:

„Ha möghalok, né próbájjatok fekete göncökbe járkáni! Éngöm halálom után nemkő szeretni. Életömbe mindönt mögkaptam túlletők: szeretetöt, gondviselést. Mindön óhajtasomat tejjesítöttétök. Halálom után más csak nyugalomra lössz szükségöm. A temetőbe sē szalaggyatok mindúntalan! Őlég, ha mindönszentök napján möglátogattok. Az égyg évig tartó fekete ötözet helyött jobban tönnék a gyerökök, ha életibe tisztónék a szülöt, akkó vóna rá szükségé. A feketébe való páváskodás csak a szömmnek van. Az igazi gyász a szívbe van, igaz ott nem láccik.”

Illin Klára

A mozi novemberi műsora

November 3. péntek 18.00 órai kezdettel	A Mars mentőakció Színes amerikai sci-fi - Rendezte: Brian De Palma - Főszereplők: Gary Sinise, Tim Robbins
November 10. péntek 18 órai kezdettel	Női vonalak - Hanging Up Színes amerikai film - Rendezte: Diane Keaton - Főszereplők: Meg Ryan, Lisa Kudrow, Diane Keaton
November 17. péntek 18 órai kezdettel	Oltári vőlegény Színes amerikai film - Rendezte: Gary Sinyor - Főszereplők: Chris o Donnell, Renée Zellweger
November 24. péntek 18 órai kezdettel	Sikoly 3. <i>16 éven felülieknek!</i> Színes amerikai horrorfilm (120 perc) - Rendezte: Wes Craven - Főszereplők: Neve Campbell, Courtney Cox
December 1. péntek 18 órai kezdettel	Mission: Impossible 2 (M:I-2) <i>16 éven felülieknek!</i> - Színes magyarul beszélő amerikai akciófilm (123 perc) - Rendezte: John Woo - Főszereplők: Tom Cruise, Dougray Scott

*A mozijegy ára: 200 Ft A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!
A mozi tulajdonosa: Balástya Községi Önkormányzat
A mozi üzemeltetője: Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért
Közalapítvány*

 **RÁDIÓ 88**
FM 95.4 MHz

Önkormányzati hírek

Rendkívüli képviselő-testületi ülés

Október 2-án rendkívüli ülést tartott a képviselő-testület. Ujvári László polgármester köszöntötte a jelenlevőket és ismertette a napirendi pontokat.

Először a római-katolikus templomunk helyi védetté nyilvánítását szavazták meg a képviselők, amely a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium által meghirdetett, az építészeti örökség helyi védelmével kapcsolatos pályázati lehetőségek kihasználása miatt vált szükségessé.

Második napirendi pontként a templom felújításához való önkormányzati hozzájárulás mértékéről döntöttek. Magyar Mihályné körjegyző a szavazások előtt tájékoztatta a testület tagjait, hogy a templom védetté nyilvánításához az Országos Műemlékvédelmi Hivatal és a területi főépítész is támogatását adta. Laczkó Ferenc plébános elmondta, hogy korábban, a templom festésére szervezett gyűjtéssel eddig 1,4 millió forint jött össze, ami a renováláshoz még nem elegendő, mert az összes költség meghaladja a 3 millió forintot. Ott Gabriella, a pályázat írásával megbízott könyvtáros beszámolt a pályázat feltételeiről: csak Önkormányzatok pályázhatnak, a pályázható összeg 3 millió forint, amelynek az 50%-

ának saját erőnek kell lennie és elsősorban külső felújításra adhatják.

Az Önkormányzat a képviselők egyhangú szavazata alapján az idén 500 ezer, és jövőre is 500 ezer forinttal támogatja a villanszerelést, a belső festést és a torony felújítását. Továbbá az egyházi vezetőkkel egyetértve, közösen úgy döntött a testület, hogy az egyházközség az Önkormányzat elkülönített, zárolt számlájára elhelyezi az összegyűjtött 1,4 millió forintot, hogy a pályázat-hoz ez az összeg saját erőként szerepeljen, de ha sikertelen lesz a pályázat, azonnal visszakapja az egyház a megszavazott támogatásokkal együtt.

A ülésen részt vett Juhász Károly, az egyházközség képviselő-testületének vezetője is.

(A testületi ülés óta az egyházközség 1,5 millió forintot elhelyezett az Önkormányzat külön számláján és a pályázat beadása is megtörtént.)

Az egyéb napirendi pontok tárgyalásánál a képviselők megbízták Ujvári László polgármestert a Platán Cukrászda melletti 400 m²-es telek megvásárlásával és határoztak a „Teleházak a vidékfejlesztésért” elnevezésű pályázat beadásáról.

I. K.

A „Szép falunkért” pályázat eredményhirdetése

Több hónapon keresztül jelentek meg újságunkban a Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány által hirdetett pályázat szavazólapjai. Kérjük, hogy aki még a kihelyezett urnákba nem dobta be a kiöltött cédulákat, és szeretne szavazni a falu legvirágosabb házára, a minden évszakban legszebb házára, a legszebb utcácskére és előkertre, akkor november 15-ig még tegye meg. Eredményhirdetés a decemberi Falugyűlésen lesz.

Az Okmányiroda tájékoztatója

Az Okmányiroda jelenlegi hatásköre:

1. Személyazonosító igazolvány igénylése - 14 évesek első ellátása

2. Személyazonosító igazolvány cseréje - megrongálódás, - lejárat, - névváltozás esetén.

3. Új személyazonosító igazolvány igénylése - elvesztés, elmulasztás miatt.

4. Lakcímbjelentés (csak abban az esetben történhet, az Okmányirodában, ha Kisteleken létesít lakcímet a polgár, más esetben az illetékes Polgármesteri Hivataloknál kell bejelentkezni.) - ideiglenes, - állandó lakóhely változása esetén.

2000. november 1-től az Okmányiroda hatáskörébe tartoznak a vállalkozó igazolvány ki-

dásával, illetve cseréjével kapcsolatos feladatok.

A kisteleki Okmányirodához kizárólag a városhoz tartozó települések azon vállalkozói tartoznak, akiknek telephelyük szintén a körzethez tartozik.

Az okmányirodához tartozó települések: Balástya, Baks, Csengele, Ópusztaszer, Pusztaszer.

2001. január 1-től a Rendőrségről az Okmányiroda hatáskörébe kerülnek a közlekedésigazgatással kapcsolatos feladatok.

Ügyfélfogadás: hétfő: 8-12 óráig, kedd: 8-12 óráig, szerda: 8-12, 13-16 óráig, csütörtök: szünnap, péntek: 8-12 óráig.

Az Okmányiroda Kisteleken a Városháza új épületében, az emeleten található. (Árpád u. 3.) Telefon: 259-158.

Kistérségek idegenforgalmi együttműködése

Három kistérség, Kistelek, Kiskunmajsa és Kiskunfélegyháza szeptember végén idegenforgalmi együttműködésről szóló megállapodást írt alá Sándor Attila kisteleki térségmenedzser kezdeményezésére. Ennek célja, hogy kiegészítsék egymás idegenforgalmi kínálatát, hogy Ópusztaszer a Nemzeti Történeti Emlékparkkal, Kiskunmajsa a híres gyógyfürdővel, Kiskunfélegyháza térsége a bugaci puszttal még több turistát csalogasson ide. Az együttműködés haszna lehet még a későbbiekben együtt beadható infrastruktúra fejlesztési pályázatokon való részvétel, mert Ópusztaszerig például lovastúra útvonalat, a Ti-

sza partig kerékpáros, vagy gyalogtúra útvonalat lehetne kiépíteni. Az összejevetelen úgy döntöttek, hogy 2001. tavaszig elkészül a tervkoncepció, de a program végleges kidolgozását a pályázat elkészítésének határidejétől tették függővé. A tervekben szerepel még egy közös, a térségek idegenforgalmi kínálatát részletesen tartalmazó kiadvány megjelentetése is. Ezért aki Balástyán turizmussal foglalkozik, vagy majd szeretne foglalkozni, vegye fel a kapcsolatot Sándor Attilával, hogy a kisteleki térség kínálatában szerepelhessen. Telefon: 259-144 és 06 (20) 984-44-63

Ingyenes jogi tanácsadás

A Polgármesteri Hivatalban hétfőnként 10-től 12 óráig a lakosság részére ingyenes jogi tanácsadást tart alapítványunk ügyvédje, dr. Török Viktória.

Időpontegyeztetés is lehetséges: 438-007 és (20) 966-89-81.

A Gyermejkölési szolgálat ügyfélfogadása szeptembertől megváltozott

Páros héten szerdán és pénteken 8-tól 11 óráig (november első hete páros). Páratlan héten hétfőn és szerdán 14-től 16 óráig

Mozgáskorlátozottak figyelmébe!

A fogyatékosági támogatás 2001. január 1-től igényelhető. A házi orvosok állapítják meg a jogosultságot, és szakorvosi bizottság elé terjesztik. Ez a támogatás járadék formájában kerül kifizetésre 2001. július közepétől. Elsősorban a végtagcsontoktat a jogosultak, de a rendelet részletesen tartalmazza a érintettek körét. A érdeklődők bővebb felvilágosítást a Polgármesteri Hivatalban Tari József szociálpolitikai előadótól kérhetnek.

A Csongrád megyei Hadkiegészítő Parancsnokság tájékoztatója

A Magyar Honvédség hadkiegészítési-, toborzási rendszeréről, katonai tanintézetbe jelentkezés lehetőségéről és a katonai szolgálat választásának feltételeiről a nap 24 órájában lehet érdeklődni a (60) 557-557-es telefonon. Aki részletes tájékoztatást szeretne a szerződéses és tartalékos szolgálatról, az hívja munka napokon 8-tól 14 óráig a (62) 426-263 vagy a (60) 348-501-es telefon számot.

A SZEMÉTTELEP TÉLI NYITVATARTÁSA

NOVEMBER 1-TŐL

hétfőtől-péntekig 12-től 17 óráig

szombaton, vasárnap és ünnepnapokon 8-tól 17 óráig

Vendégünk volt Zorán

„Szerénysége, tisztessége példakép nemzedékek számára”

Az interjúra készülve találtam a róla szóló írások között ezt a mondatot. Mindig szerettem a dalait, de sohasem gondolkodtam azon, milyen ember lehet Zorán. A fellépés előtti készülődését látva, egy kicsit aggódtam, hogy kérdéseimmel megzavarom csöndjét, amire szüksége van még ekkora koncertnél is. És nem egy érinthetetlen sztárt láttam, hanem egy egyszerű embert, igazi művészt, aki elvárásolta a balástyaikat.

– *Köztdött, hogy a Zorán dalok szövegeit testvére, Dusán írja. Minden esetben találkoznak érzéseik, mondanivalójuk?*

– Nagy szerencse, hogy testvérek vagyunk, így nem áll távol tőlem egyik dalszöveg se. Dusán nagyon komoly empátiával rendelkezik, tehát nem is kell különösebben megbeszelnünk, miről szólnak a dalok. Nem igyekszik „rámtukmálni” semmit, amiről nem érzi úgy, hogy az foglalkoztat engem, közel áll hozzám. Egy biztos: a saját ízlésünk és normáink szerint történik minden. Ez egy lutri ilyenkor, hogy a közönség mennyire veszi a helyettük megfogalmazott gondolatokat.

– *1999-ben kötött szerződést az UNIVERSAL MUSIC-kal. Ez milyen kötelezettséget jelent?*

– Minden művész számára nagyon fontos momentum egy ilyen szerződés, mert öt évre biztosítva van a munka folyamatosága. Tulajdonképpen szabad kezdet ad

az embernek arra, hogy nagyjából beossza, mikor akarja a dalait megjelentetni. Nekem kétévénként jelenik meg új albumom, ami sok is meg kevés is. Abból a szempontból kevés, hogy nagyon sokminden jelenik meg a piacon, iszonyatos dömping van. Viszont sok abból a szempontból, hogy nehéz bevezetni az új dalokat a közönség számára. Már néha úgy érzem, nem bírták utolérni a hárommal korábbi lemezt sem, nemhogy most egy új lemezzel bombázzam az embereket. Nehéz, de kell találni valami egyensúlyt ebben is, hogy milyen időközönként jelenjen meg az ember valami újdonsággal.

– *A koncerten kik a segítők, kikkel lép fel?*

– Állandó csapattal szoktam turnézni. A felállásnak különböző variációi vannak, attól függően milyen nagyságú a helyszín. Most öten vagyunk, három lány, Magyar Hajnal, Monori Gabriella, Óvári Éva énekkal, Sipeki Zoltán gitáron kísér. A mostani turnénak az apropója, hogy tavaly év végén jelent meg egy új album „Az ablak mellett” címmel és ennek az élő bemutatóját tartottuk. A turné első fele tavasszal már lezajlott, és ott más összeállításban léptünk fel. Ezt folytatjuk október 9-től november 16-ig. Mivel megjelenésünkhöz képest aránylag kisebb helyekre megyünk ebben az őszi turnében, ezért a taglétszámot le kellett csökkenteni. Ez azt jelentette, hogy már hónapok óta folytak a próbák,

mert át kellett hangszereljük a műsorunkat, és egy kicsit mást mutassunk ugyanazokból a dalokból, meg az újakból is, mint amit esetleg már megszokott a közönség. Ebben sok munka van. Az öt hét alatt huszonnyolc előadásunk lesz.

– *Elért-e mindent, amire vágyott, elégedett-e?*

– Tétélesen lehetne sorolni, amit az ember nem szívesen tesz. Valamikor azt gondoltuk, hogy ha ez a műfaj egyáltalában kitart egy-két évig már az is nagyon nagy szó, mert ez olyan ifjúsági zenének indult. Azután kiderült, hogy ebből egy komoly üzletág lett világszerte. Több volt, mint csak egy egyszerű zenégetés. A zene és a szabadság egyfajta kapcsolata, ami nemcsak nyugaton, de Kelet-Európában is meg tudott kapaszkodni. Ez egy generációs ügy volt, de sok generáció óta tart a mai napig. Például

ilyen vágyak teljesültek, hogy ez sokáig tartson. Ez nem egy sima divatirányzat volt, hanem annál több. Azt is mondhatnám, hogy valaki ennyi éven át a pályán tud létezni, az nagy dolog – és most teljesen függetlenül attól, hogy sztárként-e vagy egyáltalában hétköznapi „munkásként”, mert sokan vannak ilyenek is. Közhely bár, de igaz: elérni bizonyos csúcspontokat sokkal könnyebb, mint megtartani. Az eléréshez a szerencse is elég, de a megtartáshoz már nem. Sok összetevője van nyilván. Igazából hátlatlan lennének a sorssal, ha különösebben elégedetlenségemet fejezném ki, de ugyanakkor a napi leosztásban elégedetlen vagyok, mert mindig vannak dolgok, amiket jobban, vagy egyáltalán – meg szeretnék csinálni. Nem tartok attól, hogy ez az érzés elmúlik majd bennem.

Illin Klára



(Fotó: Széll Andrea)

Ilyen még nem volt

Kronológia:

2000. október 23-a 21 óra 10 perc: Fellélegeztünk. A szünni nem akaró vaspas közepette ugyan senki sem vette észre, de az a „nagy kő” végre leestt. Hogy miért?

1996. Már nem emlékszem a pontos dátumra. Elkészült a sportcsarnok, s az akkori polgármesterrel arról beszélgettünk, milyen jó lenne egy igazi KONCERT-tel felavatni. Álom maradt!

1999. sokadik, éjszakába nyúló Alapítványi ülés: árajánlat, művész neve – a testület egyhangú támogatása, lelkesedés.

2000. május: Megszületik a telefonos megállapodás, majd az Alapítvány elnöke aláírja a szerződést. Az anyagi kockázat bizony nem csekély.

2000. június: Találunk néhány támogatót, aki fantáziát lát abban, hogy egy ilyen eseményt szponzoráljon.

2000. szeptember közepe: Elkezdünk jegyeket árulni. Az első néhány nap eredményei biztatóak, majd csönd. Reklám itt – reklám ott, de csak takarékosan.

2000. október 18. szerda: Tanácstalanul nézzük egymást. Mindössze 120 ember. Teljes anyagi csőd. Tiszta égés. Itt egy ekkora falu, egy ilyen neves művész, s a csarnok félig sem fog megtelni. Hol rontottuk el? Nem elég kommersz? Tényleg nem. Gond van a reklámmal? Hirdessünk a Délmagyarban!

2000. október 20. péntek: Telefonáradat – igen még vannak jegyek, szeretettel várjuk.

2000. október 21. szombat: A telefonok még mindig csöngenek.

2000. október 22. vasárnap: Még mindig van érdeklődő.

2000. október 23. hétfő:

14 óra: Rendezzük be valahogy a termet. Mennyi székert rakjunk? Legyünk optimisták!

16 óra: Berendeztük. A technikus fiúk megérkeznek, s a dobozok csak jönnek, jönnek, jönnek. Elég lesz a színpad?

17 óra 20 perc: Megérkezik a második autó, és Ő is. Rövid bemutatkozás, majd leül a színpadon, s énekel. Egymásra nézünk, semmi visszhang. Profik.

18 óra 30 perc: Egyre többen gyűlekeznek. Közel négyszáz ember a nézőtéren. Nyertünk.

19 óra 10 perc: Kihunytak a fények. Ami ezután történt, arról nem lehet írni, aki nem élte át, itt és akkor Balástyán, félünk túl sokat beszéltet. Csodálatos volt, csodálatos, csodálatos.

Köszönjük Zorán!

És köszönet mindazoknak, akik segítettek abban, hogy létrejöhetett a koncert.

Mindenek előtt Önöknek kedves vendégeink, hiszen bármilyen jó lehet egy előadás, közönség nélkül mit sem ér, ezért köszönet a sok Szegedről és a környező településekről érkezőknek, hogy kiegészítve a helyi közönséget, megtöltötték a csarnokot.

A Balástya Község Közművelődéséért és Fejlesztéséért Közalapítványnak, hogy mint szervezet felvállalta a jogszerűséget, s biztosította az anyagi hátteret.

A támogató cégeknek: Baksa Bt., Eurogreen Kft. Ruzsa, IRIS Kft., Lochner Alarm Vagyonvédelem, Mystik Nyomdai Műhely Baks, Novartis Seeds Kft., ONOZO AGRO Kft., Standby Kft.

Köszönet azoknak akik jegyet árultak, akik reklámozták, akik segítettek bepakolni, kipakolni, s remélem senkit sem sértek meg azzal, hogy csak így, név nélkül köszönjük.

Kocsisné Benkő Beáta és a szervezők

A Balástyai Újság
kedves olvasóinak,
sok szeretettel,
Sztaravonik
Zorán
2000.10.23.

Emlékműsor Kiss Istvánról a Petőfi Rádióban

„Volt egyszer egy ember” címmel szeptember 29-én egy órás emlékműsor hangzott el az 1993-ban elhunyt Kiss István népművelőről, aki 29 évig volt a balástyai Művelődési Ház igazgatója. Az összeállítás a Magyar Rádióban 1975-től elhangzott több interjú részletéből, és főval, Kiss Mátéval folytatott beszélgetésből áll. (Szerkesztette: Kovalik Márta, riporter: Hegyi Imre.) A hangfelvétel megtalálható a könyvtár helytörténeti dokumentum-gyűjteményében. Kissné Illin Klára

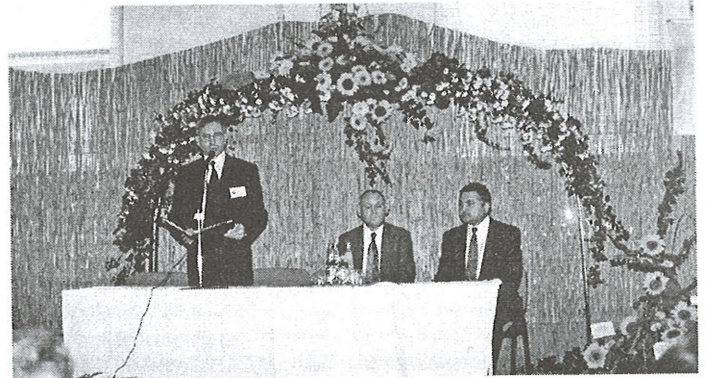
Örömteli napok

Nagy sikert aratott az első Zöldség- és Virágfesztivál, a Falunapi sokadalom és a már hagyományos őszi Falusi Férfinapi Bál. A kiállítás „fő látványtervezője” Egriné Sztancs Mária volt, de együtt dolgozott még tizenöt virágkötő és összesen tizenötezer szál virágot és ötezer szál zöldet kötöttek meg különböző gyönyörű kompozícióba. Községünk virág- és zöldségkereszei igazán szép virágokkal és zöldségeikkel bemutatták, hogy a legnagyobb piaci elvárásoknak is meg tudnak felelni.

Az első napon, pénteken, Ujvári László polgármester fesztivál-megnyitójában köszöntötte a szakmai nap vendégeit, dr. Grendás Károly országos főkereszt, az FVM Kertészeti és Zöldségtermesztési osztályvezetőjét,

és Vincze László országgyűlési képviselőt, majd elmondta, hogy régen volt ekkora összefogás és olyan rendezvény településünkön, amihez ennyi ember adta segítségét. Ezután a fesztivál délelőtti programjában sokan hallgatták a folyamatos szakmai előadásokat, amelyekben az előadók a legújabb fajtákra és termesztési lehetőségekre, a növényvédelem újdonságaira hívták fel a gazdálkodók figyelmét.

Számítva a további nagy érdeklődésre, még vasárnap délutánig gyönyörködhattünk a Sportcsarnokban a különféle alakzatban elrendezett, és körülötte a szabadban kocsikra és farönkökre rakott szép virágokban, zöldségekben és gyümölcsökben. Sokan álltak meg a „tónál” is, amely élethűen idézte meg az őszeszéki táj szépségét.



Ezt a napot a két falugazdász, Ujvári Lászlóné és Halászné Ács Éva szervezte.

A Falunapi sokadalom helyszíne a Sportcsarnok melletti „gyöp” volt. Tíz órakor Polgármesteri Hivatal előtt a honfoglalás kori ruhába öltözött lovasoknak Ujvári László polgármester átadta a Magyar Köztár-

dezenyét. Az idő kedvezett a kirakodóknak, a szabadtéri színpadon folyó műsoroknak, produkcióknak, melyet egész nap Kiss Máté, a budapesti InfoRádió munkatársa konferált. A „Mezőgazdálkodj okosan” vetélkedő csapatai élvezték a különböző mókás feladatokat: szüretelték az alacsony drótkerítésre



Szüret után...

*Megérett a szőlő, abból lesz a tüzes bor,
Elkezdődik a jóvilág a férfiakra ilyenkor.
Sógor, koma, jóbarát, kostólgatják a borát,
Ezután már az a fontos, tele legyen a pohár.*

*Férfiépesség, csalfanépség, ha felönt a garatra,
Megkeresi hol is lakik a szép komaasszonya.
De jó lenne bekopogni, besuranni hozzája,
Megölelni, tapogatni, milyen puha az ágya.*

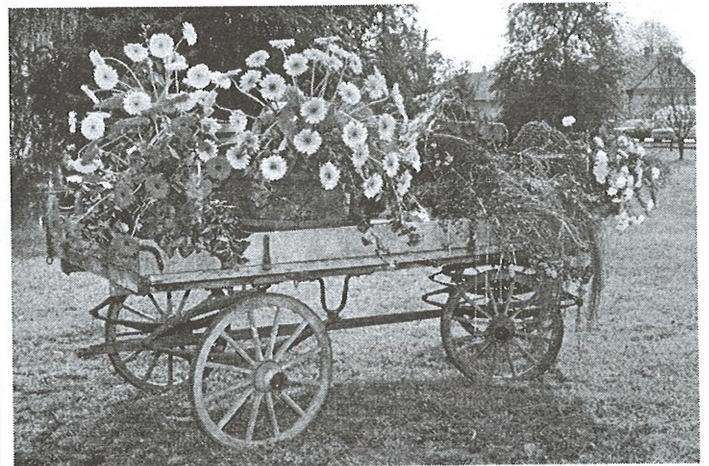
*Ha sikerül az ablakba gyertyavilágot látni,
Csendben, halkan bekopogtat, van-e itthon valaki.
Ha a gyertyát eloltják és sötét lesz a szobába,
Megérti, hogy szabad az út, nincs itthon a komája.*

*Halkan, csendben, hízelegve öleli a menyecskét,
Adj egy csókot komámasszony, töltsünk el egy szép estét.
Gyere, gyere komámuram, olyan magányos vagyok,
Az én uram, az a betyár kitudja hol csavarog.*

*Egymást átölelve aztán bemennek a szobába,
Leülnek csak beszélgetni a szépen megvetett ágyra.
Addig, addig beszélgetnek, éjfél tüt már az óra,
Nadrágot, meg papucsot húz, és eloson a koma.*

*Hanem amikor hazaér, akkor van csodálkozás,
Felesége éppen akkor kíséri ki a komát.
Hát ilyen a férfi hűség, ezt teszi a sok jó bor,
Mit tehet a szegény asszony, jobb ha hallgat ilyenkor.*

Bitó Józsefné Eszti néni férfiához írt köszöntője a Férfinapi bál hangzott el.



saság zászlaját, a Millenniumi országzászlót és községünk zászlaját, majd a Sportcsarnokhoz érve a színpadon elhelyezték a zászlókat. A polgármester mindenkinek jó szórakozást kívánva nyitotta meg a szombati ren-

aggatott szőlőt, de még mustot is kellett préselniük belőle. Volt aki taposta, volt aki nyomkodta, lényeg az, hogy a lé többféle fantáziánéven került az üvegekbe. Azután káposztafejek célba dobálásával és kukoricamorzsolás-





sal bizonyították ügyességüket. A morzsoláshoz énekelni kellett, és ebben az a csapat nyert, aki a legtöbb dalt tudta.

A gyerekek játszhattak óriás csocsóval és még sokféle udvari játékkal, volt felfújható vár, ahol mászni, csúszni lehetett. Benezhetek zöldségszobor-készítő versenybe, de kézművességgel is tolhatták az időt.

A szintén már hagyományos szüreti felvonuláshoz az idén több kocsi sorakozott fel. Az egész faluban nagy érdeklődés kísérte menetüket. Több helyen kínáltak itallal és süteményekkel a kocsikon

ülőket. Böröcz Pál, a fogatosok vezetője is sokat tett azért, hogy ez a nagyon látványos menet színesítse a programot.

A „Falunapi sokadalmat” szervezők, Márkus Marianna, Kocsisné Benkő Beáta, Ott Gabriella, Nagymihály Mátyás szintén sokat dolgoztak a nap sikeréért, de az ÁMK (iskola) több dolgozója is.

A rendezvényt a Férfinapi Bál zárta, melyet a Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány és a Kuratórium tizenhárom tagja Kardos Erzsébet elnök vezetésével szerve-



(Fotók: Márkus Marianna és Széll Andrea)



zett meg. Az esten Bitó József-né Eszti néni humoros verssel köszöntötte a „férfinépseget”, majd fellépett a Bestiák együttes, és éjfél utáni meglepetés volt a férfiakkal a sztriptíz táncosnő. A folyamatos mulatáshoz Frank Pista bácsi zenekara hajnalig húzta a nótákat.

I. K.

Balástya község lakossága nevében köszönöm a rendezvény minden szervezőjének, hogy sok embernek örömet szereztek, és munkaidejükön túl, szabadidejüket ál-

dozták a közösség javára. Továbbá mindannyiunk nevében megköszönöm annak a megszámlálhatatlanul sok segítőnek a munkáját, akik nélkül ekkora sikere nem lett volna ennek a két napnak. Nagyon nagy jelentőségű az a tenni akarás, összefogás, ami mindkét nap szervezésében és sikeres lebonyolításában bebizonyosodott. Büszke vagyok arra, hogy a településünkön ilyen összefogást látok, és bízom benne, hogy ez az egység hosszú távra szól.

Ujvári László polgármester

A zöldség- és virág kállítás „látványtervezője”

Egriné Sztancs Mária vallomása a kiállításról

„Ot kezdődött az egész, amikor augusztusban Böröcz Pali megkeresett, azzal, hogy ugyanúgy, mint ahogy az előző évben volt a szüreti bálon, elvállalnám-e a terem dekorálását, csak most egy kicsit szélesebb körben lenne, hiszen pályázati lehetőség volt és az Önkormányzat nyert pénzt a kiállítás megrendezéséhez. Zöldség- és virágfesztivál nevet kapná ez a rendezvény. Akkor azt úgy tudtam elképzelni, hogy szerény keretek között fog lezajlani. Van körül-belül 20-25 virágkertész Balástyán, mindenki ad egy jó csokorra való virágot, megkötöm és elhelyezük a teremben, a zöldségekkel vegyítve. A kiállítás előtt két héttel Budapesten volt virágkiállítás és ott több termelővel találkoztam. Felmerült róluk, hogy össze kellene ülni megbeszélni mi a teendő, és egyeztessünk. Akkor még nem értettem meg, akarnak egyeztetni, de belenyugodtam. Az utolsó pillanatban kiderült, hogy ők már maguk között beszéltek a kiállításról és 15 ezer szál virág lesz. Akkor döböntem rá, hogy tulajdonképpen ez egy borzasztó nagy feladat, amire vállalkozunk, de ehhez – mondtam – legalább 15 virágkötő kell, hogy a virágok köve legyenek, ne vödörben. Ettől kezdve felgyorsultak az események. Gyakran egyeztetünk a falugazdászokkal, a polgármesterrel, az iskolaigazgatóval és Mariannékkal, szinte naponta voltak megbeszélések. Egy héttel a kiállítás előtt ültünk le megbeszélni a feladatokat a termelőkkel is. Ott többféle vélemény hangzott el. Mindenki bátorlalan volt, nem tudta senki sem mit akar a másik. Végül is röviden vázoltam az elképzelésemet, – amit jónak tartottak. Ekkora mennyiségű virághoz mindenképpen nagyon sok segítség kellene. Azután folyamatosan kirajzolódott,

hogy melyik termelő akarja önállóan csinálni, vagy csináltatni a saját bemutatóját. Kik azok, akik rám bízzák és közösen csináljuk. Legjobb az egész kiállításban és az egész munkában az volt, hogy nagy-nagy egyetértésben és nagyon-nagy akarással zajlott az egész. Nagyon sok embert megmozgatott. Főleg akkor láttam, mikor szerdán és csütörtökön hordták össze a termelők, a falu lakossága a kiállításához szükséges anyagokat, virágokat, zöldségféléket, tárgyakat, mindent ami ott látható volt. Tényleg nagyon akarták. Volt olyan is aki nemigen hozott bemutatni valót, de naponta többször megjelent, és megkérdezte mit hozhat, mire van szükségünk. Megnézte, hogy éppen hol tartunk. Tényleg jóleső érzés volt, hogy nem kellett semmiért menni, mert szinte kézhez kaptunk mindent. Csak mondani kellett, és már hozták is amire szükség volt. Akik ott dolgoztak, azoknak csak az volt a feladata, hogy a meglévő dolgokból válogassanak és feltudják használni a bemutatójukhoz, aki akarta, aki nem, az saját maga gyűjtötte és hozott kelléket. Összességében azt tudom kiemelni, hogy ez egy nagyon jó hangulatú nagyon jó közösségi munka volt, és azt hiszem, hogy ez a kiállítás eredményén is látszik és különösen azt tartom fontosnak, hogy a termelők nagyon nagy mennyiségben hoztak virágot és zöldségfélét és annak köszönhető, hogy ez ilyen színvonalú bemutató lett. Minden elismerés illetve dicséret őket illeti mindazért, hogy ennyire összefogtak és ennyire akarták, hogy sikere legyen a kiállításnak. Utólag hallottam, volt aki azt mondta, úgy gondolta, hogy vagy színvonalasat tartunk, vagy semmilyen sem, hiszen csak akkor van értelme, ha tényleg szép kiállítást rendezünk. Többen

mestervirágkötőket hoztak közöttük Európa hírtíket is. A első nap már lehetett látni hogy a falunak tetszik a kiállítás és a legösszetettebb vélemény az volt, hogy nem iparkodott senki sem hazafelé, többször körbementek a teremben, megálltak, nézelődtek és nagyon sokan többször is visszajöttek megnézni. Még vasárnap is, ami azt hiszem nagyon jó ötlet volt, hogy nyitva tartson a kiállítás akkor is. A bál után is ugyanolyan szép maradt minden. Ha előre tudjuk, hogy ilyen színvonalú lesz, bizonyára nagyobb hírvérést csinálunk, de én megmondom őszintén, az utolsó pillanatig félttem tőle, hogy mit tudunk megvalósítani, hiszen én ugyan képzett virágkötő vagyok, de látványtervezést, kiállítás-rendezést nem tanultam és nem csinál-

tam még életemben ilyet. Az egész helyi csapatban senkinek nem volt kiállítás-rendezésben tapasztalata, hogy bátrabban mertük volna felvállalni, hirdessük is meg még szélesebb körben. A termelők úgy váltak el egymástól, hogy jövőre ismét szeretnének kiállítást, és sok újabb elképzelésük és ötletük van.

Mindenképpen szeretném kiemelni, hogy ez egy csapatmunka volt, mindenki azt akarta, hogy magas színvonalon valósuljon meg, ami csak nagyon-nagy összefogás eredménye lehetett és ez látszott meg a kiállításon. Köszönöm a termelőket, a kiállítókat és a kiállítás munkáiban résztvevőket nevében a látogatók által a vendégek könyvébe írt gyönyörű sorokat és elismeréseket.”

Lejegyezte: Illin Klára



(Fotó: Márkus Marianna)



KÖSZÖNET AZ ELSŐ BALÁSTYAI ZÖLDSÉG- ÉS VIRÁGFESZTIVÁL, MEZŐGAZDASÁGI KIÁLLÍTÁS, TANÁCSKOZÁS ÉS FALUNAPI SOKADALOM, FALUSI FÉRFINAPI BÁL SEGÍTŐINEK.

A rendezvény fő támogatójának, az Agrár Marketing Centrumnak.

A kiállítás tervezőjének Egriné Sztancs Mária, a kiállítás szervezőinek, Ujvári Lászlónénak és Halászné Ács Évának, továbbá a virágot kiállítóknak: Balázs Ferencnek, Balázs Ferencnének, Balogh Dezsőnek, Balogh Zoltánnak, Balázs Jánosnak, Becsey Lászlónak, Bozsó Gábornak, Böröcz Pálnak, ifj. Csányi Józsefnek, Csománé Veszelka Anikónak, Egri Csillának, Fodor Ferencnek, Gera Illésnek, Gémes Sándornak, Gombos Pálnak, Horváth Zsíkó Sándornak, Kordás Nándornak, Molnár Istvánnak, Sándor Istvánnak, Rigó Mihálynak. A zöldséget kiállítóknak: Balogh Dezsőnek, Bitó Andrásnak, Bitó Zoltánnak, Bozói Józsefnek, Böröcz Flóriánnak, Böröcz Istvánnak, Berta Tibornak, Csordás Lajosnak, Csáki Józsefnek, Dékány Györgynek, Dékány Lászlónak, ifj. Erdei Sándornak, Farkas Istvánnak, Fodor Ferencnek, Fodor Gézáknak, Gera Ágnesnek, Gémes Istvánnak, Gombos Istvánnak, Gyöngyi Antalnak, Gyöngyi Antalnének, Halász Antalnak, Halász Zsoltnak, Imre Józsefnek, Juhászné Gyöngyi Margitnak, Karakás Sándornak, Karkásné Csurgó Ilonának, Kauczik Mártonnének, Kiss Józsefnének, Király Andrásnak, Kocsis Gézáknak, Kocsisné Lengyel Ildikónak, Kordás Izabellának, id. Kordás Péternének, Kordás Tibornak, Mucsi Mihálynénak, Nagymihály Gábornak, Olajosné Kőrösi Juliannának, Ördögh Istvánnak, Réczy Pálnak, Sári Györgynek, Sándor Mihálynak, Sándorné Bitó Évának, Sipos Ferencnek, Szász Ilonának, Szerző Istvánnak, Szerző Istvánnénak, Széll Istvánnak, Szögi Ferencnek, Szűcs Lászlónak, Tóth Istvánnak, Tóth Sári Nándornak, ifj. Tóth Józsefnek, Török Györgynének, Török Istvánnénak, Ujvári Nándornak, Varga Antalnak, Vincze Lászlónak, Vincze Zol-

tánnénak, Zsemberi Mihálynak, Zsurkán Lászlónak, a FECZI Bt.-nek.

Dekorációs kelléket adott: Balázs Ferenc, Bozsó Gábor, Becsey László, Bodor Ilona, Böröcz Pál, Csányi Imre, Csányi Zoltán, Csománé Veszelka Anikó, Egri József, Farkas József, Fodor Ferenc, Gera Ágnes, Gombos Pál, Halász Zsolt, Horváth Zsíkó Sándor, Karakás Sándor, id. Kordás Péterné, Laczkó István, Menyhárt József, Mucsi Mihályné, Nagyné Fekete Katalin, Olajosné Kőrösi Julianna, Palotás István, Sári János, Sipos Ferenc, Szél Péter, Szöri Istvánné, Szűcs László, Tóth István, Ujvári Lajos, Acsainé és Társai Szövetkezet, P és R Kereskedelmi Kft.

Munkájával segített: Bozsó Gábor, Bozsó Gáborné, Böröcz Pál, Böröcz Pálné, ifj. Csányiné Ferenczi Marianna, Csománé Veszelka Anikó, Gombos Pál, Gombos Pálné, Gömöriné Kordás Gabriella, Horváth Zsíkó Sándor, Horváth Zsíkó Sándorné, Kordás Nándor, Kordásné Buknicz Rozália, Menyhárt Józsefné, Nagyné Fekete Katalin, Szöri Istvánné, az Önkormányzat köztisztviselői és fizikai állományú dolgozói a Munkácsy Mihály ÁMK igazgatója, Nagymihály Mátyás, művelődésszervezője, Márkus Marianna, könyvtárosa, Kocsisné Benkő Beáta és Ott Gabriella, gondnoka, Szabó Lajosné valamint takarító és karbantartó munkatársai.

Köszönjük a fogatosoknak: Böröcz Pál (Balástya), Csányi Imre (Balástya), Szabó Antal (Balástya), Lengyel János (Csengele), Papp János (Domaszék), Gábor Zoltán (Forráskút), Gémes Zsolt (Kistelek), Horváth László (Kistelek), Márton János (Kistelek), Fodor Sándor (Mórahalom), Vas Ferenc (Szatymaz).

Köszönet a Falunapi Sokadalom segítőinek: Nagymihály

Mátyásnak, Márkus Mariánnának, Kocsisné Benkő Beátának, Ott Gabriellának, Szabó Lajosnének, Batancs Tibornénak, Faragó Baráth Róbertnek, Balázs Andrásnak, Csíkos Zoltánnak, Bitó Imrénak, Böröcz Sándornénak, Réczy Gyulának, Pojcsik Ferencnének, Juhász Lászlónénak, Kiss Józsefnének, Tari Pálnénak, Borbásné Szanka Editnek, Márkus Andrásnének, Juhász Andrásnének, Kordás Tímeának, Dékány Péternek, Tóth Mihálynak, Gömöri Endrének, Egriné Sztancs Mária, Kocsis Zoltánnak, Sári Jánosnének, Tari Józsefnek (cukrász), Bárkányi Flóriánnak és a polgárőr csoport tizenegy tagjának, az „Ősi Alkony” Nyugdíjas Klub énekkarának, a veterán motoros kiállítóinak.

A gazdák vetélkedőjének eredményei:

1. hely: Dékány László, Dékány Lászlóné, Gera Ágnes, Némethné Gera Bettina

2. hely: Gömöri Endre, Gömöriné Kordás Gabriella, Kordás Nándor, Juhász Ferenc

3. hely: Kocsis Zoltán, Czirok Zoltán, Nagyné Fekete Katalin, Domonicsné Mucsi Krisztina

A legek eredménye:

Legnagyobb krumpli: 1,69 kg (Tóth István, Kossuth u.)

Legnagyobb zeller: 1,59 kg (Bitó Józsefné, Kölcsey u.)

Legnagyobb répa: 1,10 kg (Vékás László, Őszeszek).

Legnagyobb paprika 52 dkg (Dékány László, Akácfa u.)

A zöldség-szoborkészítésben első helyezett: „A krokodil” készítői Dékány Anita és Czirok Dóra, második helyezett: „A boszorkánycsalád” készítői Tisza Gabriella, Gömöri Gabriella, Gömöri Kamilla, Halász Éva, harmadik helyezett: „A turcsi orrú sünnimalac” készítője Kardos Gréta.

Az Alapítvány köszönete

Ismét sikeres Férfinapi bálát tudhatunk magunk mögött. Ezúton szeretnénk megköszönni mindazok munkáját, akik nélkül nem jöhetett volna létre ez a rendezvény.

Külön köszönjük a Polgármesteri Hivatal támogatását, amely nélkül nem lett volna ilyen szíves ez az esemény.

Köszönjük továbbá mindazoknak, akik Egriné Sztancs Mária vezetésével gyönyörűvé, talán nem túlzás azt mondanom, felejthetetlenül varázsolták a Rendezvényházat.

Sokan és sokat fáradoztunk azon, hogy Önök kedves vendégeink jól érezhessék magukat. Remélem, hogy ezúttal senki sem marad ki a felsorolásból, ha mégis, elnézést kérek.

Nem akartam senkit kiemelni, de azt hiszem Zákány Lajos és barátai megérdemlik, hiszen az erdélyi töltött káposzta igen ízletesre sikerült. Köszönjük. Továbbá külön köszönöm Bitó Józsefné Eszti néni tréfás férfinapi köszöntőjét, Széll Andreá-

nak, hogy a fotók bevételét az Alapítványnak ajánlotta fel.

Köszönet Tari József cukrásznak a női kebel alakú tortáért.

A bál sikerén munkálkodtak még Balázs András, Balázs Ferenc, Bitó Imre, Boda Róbert, Bodáné Kormányos Zsuzsanna, Böröcz Sándorné, Czirok Zoltán, Csíkos Zoltán, Darázs Pálné, Faragó Baráth Róbert, Förgeteg József, Förgeteg Józsefné, id. Gombos László, Gömöri Endre, Halászné Ács Éva, Juhász Lászlóné, Juhász Tamás és barátai, Kardos József, Kiss Józsefné, Kocsis Zoltán, Menyhárt József, Menyhárt Józsefné, Ott Gabriella, Palotás István, Pojcsik Ferencné, Réczy Gyula, Sári Jánosné, Szabó Lajosné, Tari Pálné, Tóth Mihály, Ujvári László, Ujvári Lászlóné, Vozár László, a Polgárőr csoport tagjai és Alapítványunk kurátorai: Dékány Péter, Gömöriné Kordás Gabriella, Juhász Andrásné, Kocsisné Benkő Beáta, Márkus Marianna, Nagyné Fekete Katalin, Nagymihály Mátyás, Vozárné Csontos Mária.

Kardos Erzsébet alapítványelnök

Szép ünnep az időseknek

A Művelődési Házba október 15-én, vasárnap délután ünnepségre hívták a nagymamákat, nagypapákat, időseket és nyugdíjasokat. Virággal, pogácsával, üdítővel vártak mindenkit a rendezők. Második éve tart községünk az Idősek Világnapja alkalmából ilyen műsoros délutánt, amivel hagyományt szeretnénk teremteni, – mondta Ujvári László polgármester köszöntőjében – és nemcsak azért, mert az ENSZ 1992. október 6-i határozatával tiszteleg a világ valamennyi időse előtt azzal, hogy világnappá nyilvánította ezt a napot. Balástyán az Önkormányzat saját eszközeivel többféle módon gondoskodik az idősekről, például a házi gondozással, karácsonyi csomagokkal ad segítséget, és most ezzel az ünnepséggel szeretne örömet szerez-

elismert. Idén jelent meg néhány verse az „Őszi rügyfakadás” című verses gyűjteményben, valamint néprajzi írásai az október elejére elkészült a „Régi paraszti életünkre emlékezem” című könyvében olvashatók. Rímbezedett gondolatait, verseit tartalmazó kötete karácsonyra jelenik meg. «A klub jó kapcsolatot tart fenn a szomszédos települések nyugdíjasklubjaival, és a Csongrád megyei „Életet az Éveknek” Szövetséggel. Végül pedig Márkus Andrásné Marika hívta a község nyugdíjasait, jelennek a klub foglalkozásaira, és mindenkinek jó szórakozást, egészséget, békességet, szeretet kívánt. Ezután az iskolások, Kardos Gréta, Kardos Ádám, Nagy Sára, Dukai Enikő és Lőrinczi Beáta egy szép jelenettel örvendeztették meg a közönséget.



(Fotó: Márkus Marianna)

ni. Márkus Andrásné Marika az „Őszi alkony” Nyugdíjas Klub vezetője beszélt arról, hogy az ünnepség igyekszik legalább egy délutánra elfeledtetni az életük során rájuk nehezedett bajait, betegségeiket. Nem hosszú idő ez, de mégis erőt ad számukra egy újabb esztendőre, és jó érzéssel gondolnak vissza erre év közben, sőt titokban várják a következő alkalmat, hogy újra együtt lehessenek. Marika összegezte a klub életének jelentősebb történéseit és kiemelte, hogy Juhász Andrásné Jutka vezetésével újjászerveződött énekaruknak már több fellépése volt. Új ruhát is varrathattak maguknak, mert az anyag vásárlását Ujvári László polgármester és Nagymihály Mátyás ÁMK igazgató támogatta. »A kezdő énekarunk még nem ért el olyan sikereket, mint klubtársunk évek óta: Bitó Józsefné Esztike néni saját verseivel nemcsak minket szórakoztat, hanem a megyében és az országban is

Esztike néni verssel, a nyugdíjas klub énekkara dalsokkal lépett fel. A műsort Márkus Ica, a Magyar Rádió és Televízió nőtaénekesze zárta, fergeteges sikerrel. Olyan hangulatot teremtett, hogy mikor Tari József zenekara muzsikálni kezdett, mindenki táncra perdült.

I. K.

Az ünnepségen meghívott vendégként jelen volt Kovács József, az „Életet az Éveknek” Országos Nyugdíjas Szövetség elnöke, a Csongrád megyei Szövetség vezetőségi tagja, dr. Juhász Mária, a Csongrád megyei Szövetség elnöke, Takó Ernőné és dr. Juhász Jánosné, vezetőségi tagok, Ujvári László polgármester, Lengyel Istvánné dr., Szatymaz polgármestere, valamint a kisteleki, sándorfalvi, kiskundorozsmai, szatymazi, és a szegedi Juhász Gyula klubok vezetői.

Köszönet az Idősek Világnapja Ünnepség támogatóinak: Balástya község Önkormányzatának, Ujvári László polgármesternek, a Munkácsy Mihály ÁMK igazgatójának, Nagymihály Mátyásnak, és művelődésszervezőjének, Márkus Mariannának, Csányi Józsefnek és feleségének, Csányiné Ferenczi Mariannának (virág és dekoráció), Stiebel Máriának (oázis és

zöld), a Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítványának, a fellépők közül: Tari József zenekarának, az iskolás gyerekeknek és felkészítő tanárknak, Nagymihály Zsuzannának, a segítőknek: az „Őszi Alkony” Nyugdíjas Klub tagjainak, ifj. Kauczki Ferencnek, Sári Jánosnének, Tisza Gabriellának és Csáki Anitának.

Kulturális hírek, programok

Baba-mama klub: Az alább felsorolt szerdai napokon 15 órától Tóth Sándorné, Zsuzsa védőnő várja azokat a szülőket, akiknek öt éves kor alatti gyermekük van, illetve azokat a kismamákat, akik a közeljövőben szülnék.

November 8.: Vendéglőadónk: Molnárné Csepregi Zsuzsa pszichológus

November 22.: Szabadfoglalkozás, filmvetítés

December 6.: Vendég: Sejben József óvodapedagógus

A további foglalkozásokon is nevelési, pszichológiai, gyermekgondozási témákban lesznek előadások, kötetlen beszélgetések, videó vetítések. Bővebb felvilágosítást Tóth Sándornétól kaphatnak telefonon a 278-255 számon.

Kirándulás különvonattal Budapestre a Campona Bevásárló Központba és Tropicariumba, Közép-Európa legnagyobb tengeri akváriumába. Indulás: 2000. november 26-án, vasárnap 6.55 órakor a balástyai vasútállomásról. Érkezés: 18.40 órakor. Részvételi díj: gyerekeknek 1100 Ft/fő, felnőtteknek 1600 Ft/fő (útiköltség, belépőjegy). Jelentkezni november 15-

ig lehet a részvételi díjjal az iskola irodájában Batancs Tibornénál.

Kirándulás különvonattal a Fővárosi Nagycirkuszba az „Akiket még nem láttunk” előadásra. Indulás: 2000. december 2. (szombat) 6.55 órakor a balástyai vasútállomásról. Érkezés: 16.40 óra körül. Részvételi díj: 1100 Ft/fő (útiköltség, belépőjegy). Jelentkezni november 22-ig lehet a részvételi díjjal az iskola irodájában Batancs Tibornénál

Sakk-köri foglalkozások

A sakk-kör minden hónap második vasárnapján (november 12. december 10.) 14 órától az Ifjúsági klubban tartja foglalkozásait. A sakk-kör vezetője: Tóth Sándor. Várunk mindenkit: felnőtet, gyereket, nőt és férfit, aki ezt a sportot kedveli és szívesen játszik.

Bóbita színházberlet gyerekeknek

Ebben a tanévben ismét lehetőség nyílik az óvodás és kisiskolás gyerekeknek rendszeres mesészínházi és bábszínházi élményekre. Az előadások a Művelődési Ház nagyertermében lesznek. Berletet novemberben lehet majd váltani.

Vöröskeresztes vásár

November 9-én és december 14-én, csütörtökön 10-15 óráig az Ifjúsági Klubban a Vöröskereszt és a Művelődési Ház szervezésében és lebonyolításában:

Szociális vásár: Illatszerek, tisztítószerek, mosószerek, zoknik, harisnyák, fonalak, nadrágok, zakók, szoknyák olcsón.

Csere-ber: Hozza el megunt, de még jó holmiját és vigyen helyette mást!

Használt ruhák osztása rászorultaknak ingyen adományként.

Használt ruhák begyűjtése: Adományokat ebben az időpontban lehet átadni rászorultak számára.

Babaruha börze: A Baba-mama klub szervezésében Babaruha Börze: 0-9 éves gyermekek jó állapotú, tiszta, kinőtt ruháit cserélhetik, bizományba otthagynak, valamint kevés pénzért vásárolhatnak is. Érdeklődni lehet: Borboláné Bitó Etelkánál (Telefon: 278-094).

Iskolai hírek

Konyhaavató

Szeptember 25-én reggel Ujvári László polgármester és Nagymihály Máttyás igazgató, az SZMK képviselői, és az iskola tanulói előtt rövid ünnepség keretében adta át a felújított konyhát. Csáki Anita és Tisza Gabriella, a diákönkor-

mányzat vezetői társaik nevében jelképesen, nemzeti színű szalag átvágásával vették birtokba az épületet, melynek ebédlőjét Balázs Henriette és Gilicze Edina gyermekmunkákból készült dekorációkkal tették színesebbé.



Szeptember 26-án a Nemzeti Atlétikai Program házigazdája volt az iskola. Hat környező település iskoláinak közel száz diákja versengett a sportpályán.

Szeptember 27-én Csengelén az I. és II. korcsoportú fiúk és lányok atlétikai versenyen vettek részt.

Szeptember 28-án Budapestre kirándultak az iskolások. Közel 300 gyermek és a csoportokat kísérő nevelők, szülők az előre lefoglalt vasúti kocsikat megtöltve indultak a fővárosba. A millennium évében a Parlament kinyitotta kapuit a nagyközönség

előtt. Márkus Marianna körültekintő szervezőmunkájának köszönhetően a népes csapat ellátogatott az Országházba, beléphetek a honatyák üléstermébe is. A Parlament-látogatás mellett fakultatív programként a Campona bevásárlóközpontban levő Tropicariumban ismerkedtek meg a gyerekek a távoli földréz egzotikus növény- és állatvilágával. Emlékezetes, szép élmény marad ez a kirándulás minden résztvevőnek.

Október 3-án a Sportsarnokban hangversennyel emlékeztek meg az iskola tanulói a Zene Világnapjáról. Törökgyörgy József bevezetőjében Kodály Zoltán

gondolatait idézte: „Zene nélkül nincs teljes ember. Legyen a zene mindenkié!” Ezt követően felkonferálta a hangverseny résztvevőit, akik diáktársaik előtt mutatták be hangszeres tudásukat. A műsorban felléptek: Kauczki Tonuzóba, Kormányos Bence, Czírok Balázs (szintetizátor), Maróti Anita, Czírok Dóra, Gömöri Kamilla, Csányi Bernadett, Márton Ágnes (furulya), valamint Vajger Mónika (szavalat).

Október 12-én és 17-én a 6.

osztályosok Zsombóra, Szalma Valéria keramikus művész tanujára indultak kerékpárral Ott Józsefné, Ott Gabriella és Márkus Marianna vezetésével. Történelmi kirándulást tettek a bronzkorba, melynek során az agyagozás technikáját, a korabeli fazekasságot, a vadászat eszközeit, a dárdat, nyilat ismerték meg, jurta sátorban jártak, tanulmányozták a samanizmust és annak kellékeit, a gyógynövényt, valamint a zsombói védett lapp növényvilágát.



(Fotók: Márkus Marianna)

Október 18-án NAP atlétikai váltóverseny volt Kisteleken, melyen hét iskola 224 diákjának csapatai versengtek. A IV. korcsoportban a balástyai lányok (Vígh Mónika, Dékány Anita, Szőri Renáta, Varga Marietta) ezüst, a II. korcsoportban a fiúk (Varga Krisztián, Gera Pál, Illés Gergő, Batancs Zsolt) bronzérmet szereztek.

Október 19-én a nagyszünetben „sugározta” első adását az iskola-tv. A tervek szerint kéthetente látható hírműsor az iskolai élet eseményeit mutatja be. A szeptemberben újjára indult média szakkör (diákújság-írás, iskolatévé, video, fotó) tagjainak adását nagy érdeklődés kísérte. A szakkörvezetők: Márkus Marianna, Gerné Buknicz Mária és Vígh Zoltán egy régóta dédelgetett álmod váltottak valóra az iskola-tv beindításával.

Október 20-án a Sportsarnokban ünnepség keretében megemlékezést tartott az iskola az 1956-os forradalomról.

A műsorban Gerné Buknicz Mária irányításával a 8. osztályosok közreműködtek.

Október 25-én a kisteleki gimnázium nyílt hét keretében helyesírási versenyt hirdetett az általános iskolák 7-8. osztályos tanulói számára. Nagymihály Zsuzsanna és Geráné Buknicz Mária tanítványai Halász Éva és Vajger Mónika holtversenyben negyedik, Lőrinczi Beáta ötödik helyen végzett.

Papírgyűjtést hirdet az iskola november 13-14-ére. Mindkét napon 14-16 óra között hozhatják a papírhulladékot az iskolába a kazánház előtti konténerhez, a fekete-fehér és színes újságokat külön kötegekbe kötve.

Könyvtári hírek

Megváltozott a könyvtár telefonszáma

Októbertől az iskola telefonszámán, a 278-560-on hívható a könyvtár.

Házhoz megy a Mikulás

A korábbi évekhez hasonlóan ismét megszervezi a könyvtár a Télapószolgálatot. Érdeklődni és jelentkezni lehet november 25-től a nyitva tartási időben személyesen, vagy a 278-560-as telefonon.

Ifjúsági rovat

Novemberi klubprogram

November 3., péntek: Videoest
 November 4., szombat: Szabadfoglalkozás
 November 10., péntek: Csocsó-bajnokság
 November 11., szombat: Kártyajátékok
 November 14., péntek: Videoest
 November 18., szombat: Szabadfoglalkozás
 November 24., péntek: Előkészületek a bulira
 November 25., szombat: Buli

KÖSZÖNET ZSURKÁN KATALINNAK!

Köszönöm a balástyai 6. osztályos Zsurkán Katalinnak, a becsületes megtalálónak, hogy a július végén ellopott irattárcámot a benne levő pénzzel és iratokkal együtt megtalálta és hiánytalanul visszaadta.

Vincze Mihály Hunyadi u.

Változások az oktatási rendszerben

A módosított közoktatási törvény arról rendelkezik, hogy minden iskolának a 2000-2001-es tanévtől kezdődően felül kell vizsgálnia és ki kell egészítenie a pedagógiai programját, valamint kerettanterv bevezetését írja elő minden oktatási intézménynek. A korábbi gyakorlat választhatóvá tette, hogy milyen tanterv szerint tanítanak. Most az Oktatási Minisztérium egységesíti az oktatás tartalmi szabályozását: milyen ismeretanyagot, milyen tantárgy keretében, milyen heti és éves óraszámokban oktatassanak, továbbá meghatározza a tanulók magasabb évfolyamba lépésének feltételeit. A tör-

vénymódosítás helyi hatásáról Nagymihály Máttyás igazgató kérdeztem:

– *Milyen feladatok állnak az iskola nevelőtestülete előtt ebben a tanévben?*

– Legfontosabb feladatunk a jövő tanévben bevezetésre kerülő kerettantervre történő felkészülés, hiszen első és ötödik évfolyamon a kerettanterv tantárgyai és óraszámai szerint kell a tanévet megkezdennünk, s az ezt követő években felmenő rendszerben folytatunk majd. Itt kell megjegyezni, hogy a többi évfolyamon az eddigi rendszernek megfelelően az 1978-as és az ÉKP tanterv szerint folyik



Nagymihály Máttyás ÁMK igazgató

(Fotó: Márkus Marianna)

az oktatás. Továbbá tervet kell készítenünk a törvényben meghatározott szemléltető eszközök, felszerelések pótlására. Ki kell egészítenünk a közoktatási törvénynek megfelelően nevelési programunkat például a tanulástanulók felzárkóztatására, a tehetségfejlesztésre és a gyermekvédelmi feladatokra vonatkozó résszel. Elő kell készítenünk pályázatunkat a Comenius 2000 minőségbiztosítási rendszerre, illetve annak bevezetésére.

– *Miről szól a Comenius 2000?*

– Az oktatási kormányzat fontos feladatának tartja az iskolák minőségi fejlesztését. E témában pályázatot írt ki az oktatási intézmények számára. A rendszer célja az oktatási intézmények és partnereik (tanulók, szülők, fenntartó) közös cél érdekében történő együttműködése, a működési hibák kijavítása, a hatékonyság növelése, a tanulók tudásának, képességeinek növelése.

– *Úgy tudom, az iskolában az elmúlt tanévben többféle módon mérték a tanulók tantárgyi tudását. Milyen eredmények születtek?*

– Az elmúlt tanévben tantárgyi méréseket végeztünk az Országos Értékelési és Vizsgaközpont tesztjei alapján a 8. osztályosok körében. A központ értékelése szerint tanulóink tudása minden tárgyból az országos átlagnak megfelelő, néhány tantárgy esetében (történelem, matematika, földrajz) kis mértékben meghaladja azt.

Egy másik országos felmérés, melyet a szegedi egyetem pedagógia tanszékén működő kutatócsoport végzett, nemcsak a tanulók tantárgyi tudását, hanem családi hátterét, a tanuláshoz, az

iskolához való viszonyát, másutt szerzett előzetes ismereteit, az iskola fejlesztő hatását vizsgálta. A felmérés 4-8. évfolyamon minden osztályban megtörtént. Ezt a vizsgálatot, több környékbeli iskolával együtt, pályázaton nyertük el.

Eredménye: „A balástyai diákok követik az országos fejlődési tendenciákat.

A szülők iskolai végzettségét jellemző mutatók szerint a balástyai iskola országos viszonylatban kedvezőtlen helyet foglal el.

Néhány osztály kivételével az eredmény a vizsgált területeken az országos átlag közelében helyezkedik el.

Az országos átlag alatti képességek alapján elvárt teljesítmény szintet – néhány eset kivételével – meghaladják.

Az országosan is kiemelkedő fejlődési tendencia következtében kompenzálódik a kezdeti átlag alatti teljesítmény, és a nyolcadik osztály eredménye már meghaladja kortársaik átlagos szintjét.

A tanulók kevésbé szeretnek iskolába járni, mint kortársaik az ország más részein, a 7. és 8. évfolyamon viszont az országos átlagnál szívesebben járnak iskolába.

Tanulmányi eredményeikkel való általános elégedettségük ellenére, továbbtanulási szándékuk tekintetében, saját teljesítményük megítélésben reálisak.

Átlagos teljesítményüknek megfelelően magasabb fokú iskolai végzettség elérésére nem törekednek.

A 7. évfolyam adatai alapján elmondható, hogy a tanárok országos viszonylatban reálisan értékelik a tanulók iskolai teljesítményét.”

I. K.

Zászlók avatása az iskolában

Október 6-án reggel 8 órakor ünnepségre gyűltek össze az iskola tanulói és tanárai. Újvári László polgármester átadta községünk zászlóját a Nagymihály Máttyásnak, az ÁMK igazgatójának. Az igazgató felavatta a most elkészült iskolazászlót, és mindkettőt felvonták az iskola parkjában levő zászlórudakra, a Magyar Köztársaság zászlaja mellé. Ez alkalomból Balázs Henriette rajztanár átadta a Falunapra hirdetett, „Az én falum” rajzverseny díjait. Az elsőosztályosok közül különdíjas lett Szőri Dóra. A harmadik-, negyedik osztályból első Nagy Sára, második Boda Zsuzsanna és Sutka Éva, harmadik Boros Tamás és Kántor Attila. Az ötödik osztályból első Béres Renáta és Dékány Dóra, második Bárkányi Mihály, harmadik Gyovai Antal. Az hatodik osztályból első Újvári Katalin, második Cseh Mari, harmadik Lőrincz János és Kósa Richárd. Az ünnepség zászlófelvonással folytatódott, és közben mindenki énekelte a „Ha én zászló volnék” című dalt Törökgyörgy József tanár úr gitárkísérettel, majd a 8. a osztályosok verses műsorát hallgatták meg.

Az ünnepség után az Aradi vértanúkra emlékezve osztályonként videón nézték meg a gyerekek a 6. osztályosok Ott Józsefné és Böröcz Flóriánné tanárnők vezetésével előadott műsorát. A filmet Márkus Marianna készítette. Ezután minden osztály megkapta az iskola ajándékát: a lányok egyénileg választható színű sálát, a fiúk egysegesen fekete nyakkendőt és mindannyian az iskola emblémájával ellátott jelvényt.

I. K.



(Fotó: Márkus Marianna)

Tűzoltó hírek

A karambol után a tűzoltóautó javíttatásához öt ezer forint hozzájárulás érkezett, amelyet köszönünk az adományozónak.

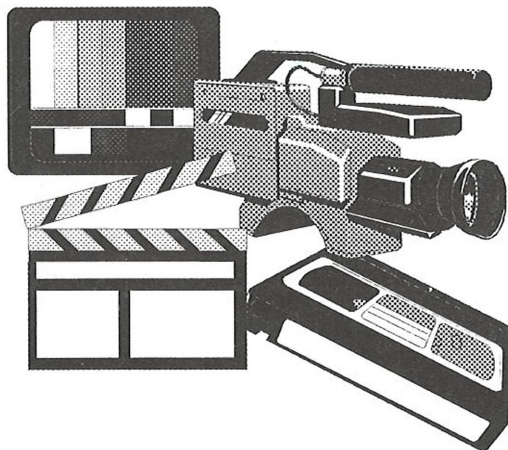
A tűzoltóautó fülkáját Zelei György karosszéria lakatos önköltségi áron megjavította, amit szintén köszönünk, de az autó teljes működőképesség állapotra hozásához még további anyagi segítségre lenne szükség.

Sajnos az elmúlt hetekben hét tűzesethez kellett kivonulnia önkéntes tűzoltóinknak. A régi, korszerűtlenebb tűzoltóautóval hosszabb időbe telt a tűzoltáshoz való előkészület, de sikerült menteni az értékeket és megfékezni a tüzeket. Többségében avartűz volt, és égett a szeméttelp nálunk, de a szomszédos Szatymazon is ahová segítségül hívták tűzoltóinkat, mert a szegediek az ásonthalmi erdőtüz oltásához vonultak ki. Onnan hazatérés közben

kérték ismét segítségüket egy járnószállási hétvégi házhoz, ami szintén tüzet fogott. Mindenütt a körületek nélküli tűzgyújtás volt a tűz oka.

Virágh István tűzoltóparancsnok ismételt felhívja a lakosság figyelmét, hogy a hosszú ideje tartó szárazság miatt a tűzgyújtási tilalom még mindig érvényben van. A lombot összegyűjtve a szeméttelre szállítsák ki. Zárt területen, kertben megfelelő felügyelettel, ásó, kapa, víz odakészítésével lehet csak lombot, avart égetni.

Ujvári László polgármester kéri a lakosságot a tűzoltóparancsnok felhívásának betartására, mert tűzoltóegyesületünk tagjai önként, ingyen, saját pihenőidejükben, szabadidejükben mentik mások értékeit. Sok esetben némi odafigyeléssel mi magunk is megakadályozhatjuk a bajt.



Videofelvétel-készítés az Önök elképzelései szerint.

Családi események rögzítése, kiváló kép- és hangminőség, digitális trükkök, profi utómunkálatok!

Érdeklődni: (30) 915-25-39

Adótanácsadás, könyvelés

teljes körű ügyintézésel, diszkrécióval.
Lázi Istvánné, Sávai Mária, Lenin tér 5/23.
(a Sportpályánál), telefon: 278-110.
Ügyfélfogadás: hétfőtől-péntekig 17-től 19 óráig,
szombat és vasárnap szünnap.

Akikre büszkék lehetünk

Hódmezővásárhelyen a Csongrád megyei Díjugrató Bajnokságon Kovács Henri Kabaré nevű lovával a kezdő lovas kategóriában megyei bajnok lett. Testvére, Kovács Anna Liz nevű lovával 5. helyezést ért el.

A Magyar Sportló Egyesület évi kanca teljesítmény versenyén Kovács Szilveszter Moly May lovával a 4 éves lovak kategóriájában 3. helyezést, és az összversenyben 6. helyezést ért el. A 3 éves lovak kategóriájában Romantika nevű lovával a kanca díjugratásban 6. lett.

Ópusztaszeren a XI. Csongrád megyei borversenyen Palotás István 1999-es évjáratú Olaszrizling, Rajnai Rizling, Chardonnay borát ezüst fokozatúnak minősítette a zsűri.

A kisteleki kertbarátkör és a Hegyközség által szeptember 30-án rendezett borversenyen Palotás István Rajnai Rizling és Chardonnay

bora arany fokozatot, Olasz rizling bora ezüst fokozatot ért el.

Hódmezővásárhelyen október 15-én rendezték meg az ifj. Selmeczi János Országos 3 dimenziós Vadászíjász Emlékversenyt, ahol csigás irányzékos kategóriában Kiszi János második helyezést ért el.

Szegeden október 22-én az évadzáró megyei pályafutás versenyen csigás irányzékos kategóriában Kiszi János első lett.

Október 14-én volt a Auto-mo-dell Nyílt Magyar Nagydíj futam-sorozat záró futama. A „1/10 elektromos túra” kategóriában 2. helyezést, a „PRO 10” kategóriában Hencz Imre 1. helyezést ért el. Ezzel az eredménnyel az éves összteljesítésben 2. helyen végzett.

Október 28-án a Szegeden rendezett TOMCAT-Plaza kupán a „1/10 elektromos” kategóriában Hencz Imre második lett.

Sítáborok

Sítábor lesz Szlovákiában (Hotel Bobrovec) 2001. január 8-tól 13-ig, Szlovéniában (Kranjska Gora) 2001. február 6-tól 11-ig. Fel-nőttek és gyermekek érdeklődhetnek és jelentkezhetnek Ott Gab-riellánál a könyvtárban a 278-560-as telefonon.

Sporthírek

Augusztus 4-én a Sportkör vezetőségválasztó gyűlést tartott az Orchidea Szállodában. A Sportkör új vezetősége: elnök - Palotás István, elnökhelyettes - Gera Illés, edző - Laczkó István, technikai vezető - Kordás Nándor, gazdaság-vezető - Lázi Istvánné. A Sportkört támogató 54 fős Baráti Kör elnöke Karakás Lajos, helyettesek: Becsey László és Gera Illés.

Laczkó István edző a szeptember 28-i meccs után, szeptember 30-án saját elhatározásából lemondott tisztségéről, amit később ugyan visszavont, de a vezetőség lemondását elfogadta. A csapat edzői teendőinek ellátásával Horváth Zsolt játékost bízták meg, aki október közepén lemondott tisztségéről. Ideiglenesen az ificsapat edzője, Juhász Jenő két hétig látta el ezt a feladatot, majd Kenyeres Istvánt bízta meg a vezetőség az edzői feladatok ellátásával.

A nagypálya mellett megkezdődtek az 5 x 2 m-es kapukkal kialakítandó füves edzőpálya munkálatai. A területet homokkal feltöltötték, elegyentették és elvetették a fűmagot is. A pálya készítéséhez korábban az Önkormányzat pályázaton nyert 800 ezer forintot. Ez a beruházás a nagypálya mentesítését szolgálja majd, hogy a meccsek-re szép maradjon a pálya, és kisebb befektetéssel lehet így majd karbantartani a területét.

A megyei II. osztályú labdarúgó bajnokság őszi fordulójának eredményei:

	Ifi	Felnőtt
Deszk - Balástya	2:0	1:2
Balástya - Tiszasziget	0:8	2:2
Szóreg - Balástya	3:2	6:1
Balástya - Mórahalom	3:2	5:3
Kistelek - Balástya	1:1	3:0
Balástya - SZVSE	2:0	2:3

Védőnők az egészségmegőrzésért

Tóth Sándorné Zsuzsa 25 éve, Varga Józsefné Margitka 35 éve segíti a kismamák, a csecsemők és a kisgyermekek egészségmegőrzését. Hogy pontosan ebben mi a dolguk? Nagyon nehéz lenne most itt felsorolni mindent. Láttam egy feladatokról szóló jelentést, abban „csak” négy oldalban volt összefoglalva teendőjük. Akinek gyereke van, tudja, nélkülözhetetlenek. Kedveségükkel, szeretetükkel, nyugalmat sugárzó magatartásukkal hányszor segítettek át bennünket gyermekeinkért való aggodással teli időszakokon. Munkájuk legnagyobb része a bajok megelőzéséből áll. Akkor nyugodtak, ha egészséges testi- és lelki állapotban tudják gondozottjaikat. A Tanácsadóban végzett mindennapi munkán kívül

este és hétvégén is szívesen segítenek, mert ez az életük, a hivatásuk. Fontosnak tartják a Baba-mama klubban kialakított bensőséges légkört, ahol minden csecsemőgondozással, neveléssel kapcsolatos problémát van idő megbeszélni. Az Anyatejes Világnapon évente tartott összejöveteleken a szoptatásra irányítják az anyukák figyelmét, mert az anya-gyermek kapcsolatban az érzelmi kötődés kialakulása nagyon fontos. Az idén is részt vállalnak az Egészség-hét rendezvényeinek szervezésében, családi hangulatú helyszínt adva néhány szűrővizsgálatnak. Jó, hogy vannak nekünk!

Amit tesznek, az csak akkor látszana meg igazán, ha nem tenék.

I. K.



(Fotó: Márkus Marianna)

A Sportcsarnok hírei

Megkezdjük az állandó időpontok beosztását, kérünk minden régi és új sportolónkat, hogy időpont egyeztetés miatt fáradjon el minél előbb a Könyvtárba.

A Sportcsarnok használati rendjéről:

Időpont a Könyvtárban igényelhető. A bérleti díjat előre kell fizetni, s az ezt igazoló számlával lehet birtokba venni a termet.

Sajnos a közüzemi díjak emelése miatt mi is áremelésre kényszerülünk. A Sportcsarnok díjai 2000. november elsejétől sportolás céljára: I. kategória: max. 6 fő - balástyai bérlő : 750 Ft/óra, nem balástyai 1500 Ft/óra; II. kategória: 6-15 fő - balástyai bérlő 1500 Ft/óra nem balástyai 2000 Ft/óra; III. kategória 15 fő felett - balástyai bérlő 2000 Ft/óra, nem balástyai 2500 Ft/óra. Nem sport célú bérlés esetén a terem bérlés egyéni megállapodás függvénye.

Asszonytorna:

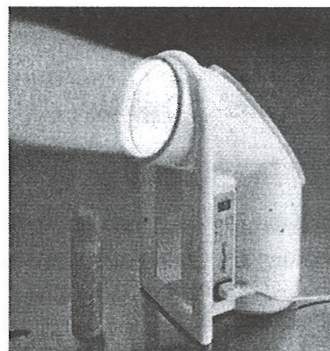
Ismét indul a zenés asszonytorna, minden hétfőn és csütörtökön 17-től 18 óráig a kistornateremben. A torna ingyenes! Első foglalkozás a szünet utáni első hétfőn lesz.

Mindenkit szeretettel vár: Ott Gabriella.

Egészség-hét Balástyán

Mindenkinek fontos az egészsége, de többnyire csak akkor gondolunk rá, ha megbetegszünk. Az egészség a test és a lélek egységét, harmóniáját jelenti. Ha ez felborul, testi tünetek formájában jelentkeznek. Sokszor még fájdalmat sem érzünk. A betegség korai felismerésének lehetősége, a különböző szűrések elvégzése. Az időben való gyógyítás mindenkinek saját érdeke. Az Egészség-hét alkalmából itt helyben, Balástyán is megoldható lesz a vizsgálatok egy része. Tehát figyeljünk önmagunkra! Jelszava is lehetne ez a november 8-án kezdődő hétnek. A szervezők hagyományt szeretnének teremteni a rendezvénysorozattal, bízva abban, hogy az egészségesek is figyelnek a helyes életmódra, a betegek pedig meggyógyulnak. Ezért szeretnénk, ha sokan jönnének az Egészség-héten tartott szűrésekre, előadásokra, bemutatókra. Javasoljuk, jelöljék be az alábbi rendezvénynaptáron azt, amelyekre mindenképpen szeretnének elmenni, és per-sze a szűrésekhez szükséges személyi igazolványt, a TAJ (Társadalombiztosítási Azonosító Jel) számot tartalmazó kártyát is készítsék elő, hozzák magukkal.

Ismeri Ön a Bioptron lámpát? Szeretné kipróbálni?



**November 9-én 14-től 18 óráig,
december 7-én 14-től 18 óráig**
a balástyai Művelődési Ház Ifjúsági Klubjában
ingyenes Bioptronlámpás gyógykezeléssel
és szaktanácsadással egybekötött
nyílt napot tart a gyártó szegedi képviselője.

Kezelési területek:

allergia, érszűkület, arc- és homloküreg gyulladás,
cukorbetegség, ízületi és reumás fájdalmak,
bőrproblémák (pattanás, hegek), meghűlés,
megfázás, magas vérnyomás.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!



Egészség hét Balástyán

November 6., hétfő

8.30-9.00: Polgármesteri Hivatal
Az Egészség hét ünnepélyes megnyitója
8.30-13.30: a Művelődési Ház udvara
Tüdőszűrés

10.00-16.00: Ifjúsági Klub

Bioptronlímpás gyógykezelés és szaktanácsadás
Kezelési területek: allergia, érszűkület, arc-, homloküreggyulladás, cukorbetegség, ízületi- és reumás fájdalmak, bőrproblémák, meghűlés, magas vérnyomás.

Ha szeretné kipróbálni, jöjjön, szeretettel várjuk!

8.00-13.00: Tanácsadó

Hasi ultrahang-vizsgálat

A már előzetesen bejelentett gyermekek vizsgálatát dr. Kovács Marianna végzi.

8.00-12.00: Fogorvosi rendelő

Ingyenes fogászati szűrés és fogkő eltávolítás

A vizsgálatot dr. Szekeres Zsuzsanna végzi.

9.00-12.00: dr. Veidner Tibor rendelője

Termék bemutatással egybekötött

dietetikai tanácsadás - ingyenes

Benkóné Szenteczki Magdolna dietetikus várja a különböző diétát igénylő betegeket és az egészségesen táplálkozni kívánókat.

Igény szerint külön foglalkozik

a liszt- és tejérzékenyek étrendjével.

9.00-12.00: Menta patika

Egy korty egészség: természetes gyógyvizekkel.

A föld titokzatos vegyi műhelyében nem ember írta csodálatos recept szerint készült orvosság ömlik a földből

17.00-18.00: Általános Iskola tornaterme

Zenés asszonytorna - ingyenes

Várjuk azokat az asszonyokat, lányokat, akik hetente egyszer, kétszer igényelnek egy kis egészséges testmozgást.

18.00-20.00: Ifjúsági Klub

Bőjt, étrend- formálás testreformálással a test-lélek-szellem egységében

Előadó: Héjja Ildikó holisza, tradicionális gyógyító

Előadás után igény szerint terápiás kezelések: reflexológia, füladditológia, szemtréner terapeuta (optikai látáshibák javítása), fitoterápia (gyógyítás gyógynövényekkel).

Léleggyógyítás arctípus ismeretekkel:

meditációs TAROT kártya, kézelemzés, numerológia.

Jöjjön, hallgassa meg az előadást!

November 7., kedd

8.00-9.00: dr. Veidner Tibor rendelője

Vérnyomásmérés, vérvétel, vércukor, koleszterin, vérkép megállapítás.

Vércukor vizsgálat esetén éhgyomorral jöjjenek!

8.30-13.30: a Művelődési Ház udvara

Tüdőszűrés

8.00-13.00: Tanácsadó

Hasi ultrahang-vizsgálat

A már előzetesen bejelentett gyermekek vizsgálatát dr. Kovács Marianna végzi.

8.00-12.00: Fogorvosi rendelő

Ingyenes fogászati szűrés és fogkő eltávolítás

A vizsgálatot dr. Szekeres Zsuzsanna végzi.

14.00-17.00: dr. Veidner Tibor rendelője

Ultrahang diagnosztika gyerekeknek és felnőtteknek

A vizsgálat díja: 1500 Ft.

A vizsgálatot dr. Kallai Árpád radiológus szakorvos végzi.

Milyen szervek vizsgálhatók ultrahanggal?

Hasi szervek, kismencedei szervek, emlők, nyirokcsomók, here, mellékhere, ízületek, izom, légyrészek, csecsemő csípő, koponya.

A hasi vizsgálatot megelőző hat órában nem szabad étkezni, a tiszta víz fogyasztása megengedett.

A kismencede vizsgálatához

mindenképpen szükséges a telt húgyhólyag.

15.00-20.00: dr. Prágai Katalin fogszakorvos magánrendelője

Ingyenes fogászati szűrés, állapot felmérés

18.00-20.00 Ifjúsági Klub

Az egészségmegőrzés lehetőségei a mindennapokban
Kéri Zsuzsanna előadásában több kérdésre keres választ:

Ki egészséges?

Miért leszünk betegek?

Melyek az egészség megőrzés összetevői?

Mit tegyünk, ha betegek leszünk?

Vega kóstoló és folyóirat, könyvvásár

Házigazda: Magyar Vaisnava Hindu Egyesület

November 8., szerda

8.00-9.00: dr. Györe Ferenc rendelője

Soron kívüli vérnyomásmérés, vércukorszint megállapítás

Vércukor vizsgálat esetén éhgyomorral jöjjenek!

8.30-12.00: dr. Veidner Tibor rendelője

Urológiai rákszűrés, tanácsadás - ingyenes

A férfiaknak prosztata vizsgálat, nőknél felmerülő vizelettartási nehézségekre megoldást,

egyéb urológiai panaszokra, szexuális problémákra tanácsot ad: dr. Kovács Géza urológiai főorvos.

8.30-13.30: a Művelődési Ház udvara

Tüdőszűrés

8.00-15.00: Tanácsadó

Csontsűrűség vizsgálat - ingyenes

A vizsgálatot dr. Csernus Zoltán reumatológus főorvos végzi.

A TEJCI Bt. termékeiből kóstoló

9.00-14.00: Nyugdíjas Klub

Véradás

A véradók számára vércukor, vas, koleszterin vizsgálat.

Várjuk azokat a segítő szándékú balástyaiakat is, akik még nem adtak vért, de ezentúl szívesen adnának, segítve másokon.

9.00-13.00: Ifjúsági Klub

Vérnyomásmérés, életmódbeli tanácsadás és filmvetítés

Házigazda: A Knoll Gyógyszergyár képviselői:

dr. Rácz Gabriella és dr. Larencz Klára

11.00-12.30: Általános Iskola

Kábítószer és kiskorúak veszélyeztetettsége

Előadás, filmvetítés, beszélgetés

Vendégelőadók: Molnár Mihály rendőr törzsszázados és

Kenyeres István körzeti megbízott

15.00-17.00: Ifjúsági klub

Baba-mama klub

Vendégelőadó: Molnárné Csepregi Zsuzsa pszichológus

Házigazda: Tóth Sándorné védőnő

12.00-17.00: Fogorvosi rendelő

Ingyenes fogászati szűrés és fogkő eltávolítás

A vizsgálatot dr. Szekeres Zsuzsanna végzi.

2000. november 6-tól 10-ig

15.00-17.00: Nyugdíjas klub

Gyógyászati segédeszközök gyártó és rehabilitációs termékeket forgalmazó PRÍMA-PROTETIKA Kft.

előadása, termékbemutatója, ezt követően ortopéd szakorvos szaktanácsadása

A Kft. szolgáltatásai: orvosi vények beváltása, gyógyászati segédeszközök készítése méretre.

A Kft. forgalmaz: életvitelt és otthoni ápolást segítő eszközöket (szobai WC, fürdőkád ülőke, botok, mankók, járőkeretek),

GYO-PÁR árukat, antidecibitus párnákat, matracokat, dritex alátéteket, inkontinencia betéteket, mellprotéziseket, melltartókat, korrekciós gyermekcipőket, női-, férfi-, gyermek-papucsokat, sportolást segítő védőfelszereléseket, babaápolási cikkeket, gyógynövényeket, vérnyomásmérőket, cukorszintmérőket, kondi kerékpárokat.

17.00-18.00: Nyugdíjas klub

Egészségügyi előadás az időskori betegségekről, megelőzésükről

Vendégek: dr. Györe Ferenc és dr. Veidner Tibor háziorvosok

November 9., csütörtök

8.00-9.00: dr. Veidner Tibor rendelője

Vérnyomásmérés, vérvétel, vércukor, koleszterin, vérkép megállapítás.

Vércukor vizsgálat esetén éhgyomorral jöjjenek!

8.00-9.00: dr. Györe Ferenc rendelője

Soron kívüli vérnyomásmérés, vércukorszint megállapítás

Vércukor vizsgálat esetén éhgyomorral jöjjenek!

8.00-12.00: Fogorvosi rendelő

Ingyenes fogászati szűrés és fogkő eltávolítás

A vizsgálatot dr. Szekeres Zsuzsanna végzi.

8.30-13.30: Művelődési Ház udvara

Tüdőszűrés

9.00-15.00: Ifjúsági Klub

Vöröskereszt vásár

A Kistelek Területi Vöröskereszt és a Művelődési Ház szervezésében és lebonyolításában:

Szociális vásár: illatszerek, tisztítószerek, mosószerek, zoknik, harisnyák, fonalak, nadrágok, zakók, szoknyák olcsón.

Csere-bere: Hozza el megunt, de még jó holmiját és vigyen helyette mást!

Használt ruhák osztása rászorultaknak ingyen adományként.

Használt ruhák begyűjtése:

Adományokat ebben az időpontban lehet átadni rászorultak számára.

Babaruha börze: A Baba-mama klub szervezésében

Babaruha Börze: 0-9 éves gyermekek jó állapotú, tiszta, kinőtt ruháit cserélhetik, bizományba otthagyhadják, valamint kevés pénzért vásárolhatnak is.

Érdeklődni lehet: Borboláné Bitó Etelkánál, telefon: 278-094.

13.00-16.00: Tanácsadó

Hasi ultrahang-vizsgálat

A már előzetesen bejelentett gyermekek vizsgálatát

dr. Kovács Marianna végzi.

14.00-15.00: Általános Iskola

„Ép testben ép lélek”

Egészségügyi vetélkedő alsó- és felsőtagozatos gyerekeknek

16.00-20.00: Tanácsadó

Nőgyógyászati vizsgálat - ingyenes

A rákszűrés szövettani vizsgálata: 1000 Ft.

A vizsgálatokat dr. Molnár G. Béla adjunktus végzi.

15.00-20.00: dr. Prágai Katalin fogszakorvos magánrendelője

Ingyenes fogászati szűrés, állapot felmérés

17.00-18.00: Általános Iskola tornaterme

Zenés asszonytorna - ingyenes

Várjuk azokat az asszonyokat, lányokat, akik hetente egyszer, kétszer igényelnek egy kis egészséges testmozgást.

18.00-20.00: Ifjúsági Klub

A természetgyógyászat lehetőségei

a mai orvostudomány mellett. Alternatív gyógymódok

Előadó: Csorba József

Előadás után igény szerint beszélgetés terápiás kezelésekről, mozgásszervi betegségekről, írisz-diagnosztika.

November 10., péntek

8.00-12.30: Ifjúsági Klub

Légzésfunkció vizsgálat és allergia teszt

gyerekeknek és felnőtteknek - ingyenes

A vizsgálatot dr. Bánvölgyi Aranka főorvosnő végzi.

8.30-12.30: a Művelődési Ház udvara

Tüdőszűrés

10.00-13.00: dr. Veidner Tibor rendelője

Ultrahang diagnosztika gyerekeknek és felnőtteknek

A vizsgálat díja: 1500 Ft.

A vizsgálatot dr. Kallai Árpád radiológus szakorvos végzi.

Milyen szervek vizsgálhatók ultrahanggal?

Hasi szervek, kismedencei szervek, emlők, nyirokcsomók, here, mellékhere, ízületek, izom, lágyszövetek, csecsemőknek csípő és koponya.

A hasi vizsgálatot megelőző hat órában nem szabad étkezni, a tiszta víz fogyasztása megengedett.

A kismedence vizsgálatához mindenképpen szükséges a telt húgyhólyag.

15.00-18.00: Ifjúsági Klub

Előadás és tanácsadás a stresszről és szenvedélybetegségeinkről, azok megelőzéséről és gyógyításáról a szegedi Stressz

Klinika felfogása szerint

Előadók: dr. med. habil. Fazekas Atilla T. A.

egyetemi magántanár, orvos-természetgyógyász,

a Stressz Klinika igazgatója és

Ráczné Kuhn Klára a Stressz Klinika munkatársa

Jöjjön, hallgassa meg az előadást!

Egész héten:

A könyvtárban: egészséges életmódhoz kapcsolódó könyvek és folyóiratok önálló polcon várják Önöket.

Akcio a Menta Patikában:
ha tudni szeretné, jók-e még otthoni gyógyszerei, hozza el átvizsgálásra az egészség-héten!

Fontos!
Minden szűréshez, vizsgálatához, tanácsadáshoz szükséges a személyi igazolvány és a társadalombiztosítási (TAJ) kártya.



Novemberi akció az autóalkatrész üzletben!

(Felszabadulás u. 16/A)

A teljes árukészletből

5%

kedvezményben részesül
minden vásárlónk, aki
a Balástyai Újság hirdetését bemutatja.

Nyitva:
hétfőtől-péntekig 8-tól 12 óráig
13-tól 17 óráig
szombat: 8-tól 12 óráig

Telefon: 278-201

Szanka Antalné

Figyelem!

Szezonban áremelés előtt
Most érdemes a legnagyobb választékból
TVK és SPANYOL fóliát vásárolni!

A szabványtól eltérő méretekre előrendelést veszünk fel.
Hagyományos kék csomagolású TVK UV Stabil fólia
még jobb minőségben:
8,5 x 60 m 37.400 Ft
12 x 60 m 52.900 Ft
16 x 45 m 52.900 Ft

Kapható még ezen kívül: növelt élettartamú 8,5 - 12 - 16 m
belső NATUR, UV, UV+cseppmentes
1,8 - 4,2 - 10 - 11 - 12- 15 m
fekete fóliák 6,5 - 8,5 - 12 - 16 m
fekete - fehér 8,5 - 12 m

Ismét forgalmazzuk a bevezetés alatt levő hőtárolós
TVK THERMOFOL 12 x 60 m 74.000 Ft,
és a SPANYOL THERMO 16 x 45 méteres típusokat
78.900 Ft Áfá-s áron.

Várjuk szíves érdeklődéseiket:

Kertészeti bolt Balástya

Telefon: (62) 278-388



Tisztelt kertész kolléga!

Felkészült már a tavaszra?

Kiválasztotta zöldségfajtáit a következő szezonra?

A RIJK ZWAAN vetőmagcég segít fajtaajánlatával:

Az EXPRESS FORCER mellett ajánljuk a superkorai CINDY RZ karalábéfajtáinkat. A HISTOR RZ és DOBRA RZ salátafajtáink nem véletlenül piacvezetők a tavaszi szezonban a fóliás termesztésben. Korai szabadföldre válassza az EXPRESS RZ salátát. 60 napos tenyészidejével, nagy fejméretével már az előző szezonban is bizonyított a SALIMA RZ kelkáposztafajtánk.

Nagy testű, súlyos paprikát akar?

Válassza a CECIL-t dohánymozaik vírus rezisztenciával!

Tavaszi hajtatásra ajánljuk a 120 gramm súlyú 73-48 RZ, illetve a 130-140 gramm súlyú PETULA RZ paradicsomfajtáinkat. Kígyóborkáink közül kiemelkedik az ARMADA RZ fajtaújdomságunk rendkívül erős növekedésével.

Bővebb felvilágosítás és rendelés Becsey Zoltán területi képviselőnél a (30) 924-70-30 mobilszámon.



A falugazdász rovata

A 216/1997. (XII. 1.) kormányrendelet bizonyítja, hogy a felhasználó gázolaj jövedéki adójának 80%-át visszakaphassák a mezőgazdasági termelők, ami literenként 64,16 Ft-ot jelent.

A visszaigénylés maximális mennyisége: szántónál 90 l/ha, szőlő, gyümölcs 200 l/ha, gyepek 12 l/ha, szarvasmarha 85 l/ha.

Az agrártámogatások többségénél, és ez évtől a gázolaj támogatásánál is feltétel a regisztráció. Ebből adódik, hogy a gázolaj jövedéki adó visszatérítésének kiinduló feltétele a regisztráció megléte.

Kérjük, hogy igénylés előtt a falugazdásztól bevallási nyomtatványt szerezzen be és erre időrendi sorrendben a gázolaj beszerzését igazoló számlák adatait vezesse fel.

A 6/2000. (II. 26.) FVM rendelet alapján ismét lehetőség nyílt új mezőgazdasági gép vásárlásához nyújtott támogatás igénybevételére. A kérelmek 2000. szeptember 27-től november 30-ig nyújthatók be a megyei hivatalokhoz. A gépvásárló a támogatást 2001. január 15-étől igényelheti az illetékes állami adóhatóságtól.

A földalapú támogatásokhoz beadott számlákat, kérjük mielőbb vegyék át a falugazdászoknál.

A 6/2000. (II. 26.) FVM rendelet alapján lehetőség nyílik meghatározott típusú mezőgazdasági gépek felújításának támogatására.

A támogatás a listában szereplő legalább öt, de legfeljebb tizenöt éves mezőgazdasági gépek felújításához nyújtható. A támogatás mértéke legfeljebb a számlával igazolt anyag- és munkadíj költségének 50 %-a, amelynek összege nem haladhatja meg a 400.000 Ft-ot.

Az elmúlt évhez hasonlóan ismét megrendezik a térítésmentes, csoportos szaktanácsadást. Az előadások célja olyan szakmai ismeretek megújítása, amelyek segítséget adnak a jobb gazdasági eredmény eléréséhez. Csongrád megyében a feladatok elvégzésére a Szegedi Tudományegyetem Hódmezővásárhelyi Mezőgazdasági Főiskolai Karán létrehozott Szaktanácsadási Központ kapott megbízást.

Kérjük Önöket, minél többen vegyenek részt az előadásokon, mert lehetőség nyílik közvetlen szakmai kérdések megbeszélésére is.

Fogadóóra: hétfő: 7.30-tól 16 óráig Ujvári Lászlóné
kedd: 7.30-tól 16 óráig Ujvári Lászlóné, Halászné Ács Éva

szerda: 7.30-tól 16 óráig Halászné Ács Éva
péntek: 7.30-tól 13 óráig Ujvári Lászlóné, Halászné Ács Éva

Őstermelők figyelem!

A csoportos szaktanácsadás, előadássorozat balástyai programja:
Október 27.: A magyar zöldség- és gyümölcsstermesztés az EU-csatlakozás küszöbén - előadó: Gregus Sándorné szaktanácsadó
November 3.: Tápanyagutánpótlás és növényvédelem a fóliás kertészetben - előadó: Varga András, a Csongrád megyei Növényegészségügyi állomás munkatársa

November 10.: A gabonatermesztés technológiai feltételei (rozs, triticale), a gabonátárolás általános feltételei - előadó: Zsigmond Balázs, KITE

November 17.: Hízósertéstartás, takarmányozás technológiai előírásai - előadó: Huszár Lajos szaktanácsadó

November 24.: A saját célra nevelt palánta termesztési technológiája, növényvédelmi előírásai - előadó: Zentai Ákos szaktanácsadó

December 1.: A családi gazdaságok kialakításának jogi, gazdasági feltételei, lehetőségei

Antal József, Csongrád megyei FVM Hivatalvezető
Az előadások helyszíne a Polgármesteri Hivatal udvarában levő Idősek Klubja

A kezdési időpont minden alkalommal 17 óra.

Tájékoztató földtulajdonosoknak és Aranykorona tulajdonosoknak

A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Csongrád Megyei Földművelésügyi Hivatala (6721 Szeged, Deák Ferenc u. 17., Telefon: 62/553-460) tájékoztatja azokat a földtulajdonosokat, akik részére a Földkiadó Bizottság, és 1997. június 1-től a Földművelésügyi Hivatal - ez ideig nem készítette el a határozatokat, hogy a határozathozatalok várható befejezése 2000. december 31-e. Ezért kéri mindazokat, akiknek rendezetlen földügye van, hogy keressék fel a helyi ügyintézőt. Egyeztetés után a földmérőt, aki a vázrajzot elkészíti, amit majd a Földhivatal jóváhagy, és a helyi ügyintéző elkészíti a határozatot. Ezt a Földművelésügyi Hivatal megküldi a az érintetteknek és a földtulajdonosoknak. A Földhivatali tulajdonjog bejegyzése ezután történik, melyről szintén kap értesítést a földtulajdonos. A fenti határidő után az aranykorona tulajdonos földjét közös tulajdoni formában, vagy sorsolás útján kapja meg.

A Polgármesteri Hivatal udvarában levő Idősek Klubjában minden kedden 9-től 15 óráig van a helyi ügyintézők ügyfélfogadása.

Közlemény

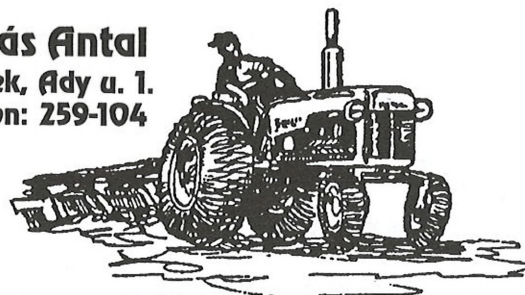
Megjelent a növényvédelemről szóló 2000. XXXV. tv., mely szerint húszszertől egymillió forintig terjedő bírsággal sújtható az a földtulajdonos, aki földterületén a gyommentes állapot fenntartásáról nem gondoskodik.

Örökzöldek, tuják 40 %-os akciója!
Fenyők, cserjék, fák
Sövénynek való: bukszus, tűztövis
Szeged, Körtöltés u. 31.
(a TESCO-tól 100 méterre)
Telefon: 483-823

Traktorvizsgáztatás Balástyán november 23-án.

Jelentkezni lehet november 10-ig.

Kapás Antal
Kistelek, Ady u. 1.
Telefon: 259-104



Paprikafelvásárlás

a Dudás és Társa Bt.-nél
a dóci úton

a volt Egyetértés Tsz-majorban.

Telefon: (20) 371-67-48.



RIJK ZWAAN

ÚJ! ÚJ! ÚJ! ÚJ! ÚJ!
Novembertől itt az új méretű
AGRYL fátyolfólia!

Tökéletes védelem a PVC-pálcás fóliaházakban,
 4,40 m szélességben és 100 m hosszúságban.

Ezzel a szélességgel mind tavasszal,
 mind ősszel megvédheti érzékeny növényeit
 fagytól, fokozhatja a fajták koraiságát.

Mérések igazolták, hogy az UV stabil
AGRYL és NOVAGRYL fátyolfóliák
 alatt alakul ki legkésőbb fagyközeli állapot
 kritikus kinti hőmérséklet esetén.

Válassza Ön is a minőséget még a tavalyi árakon!

28,50 Ft + Áfa/m²

Bővebb felvilágosítás és rendelés
 Becsey Zoltán területi képviselőnél(30) 947-70-30,
 vagy

ONZO AGRO KER. Kertészeti Bolt Balástya

Tüzelőanyag kínálatunkból!

- dorogi brikett
- lángborsó
- lengyel extra kocka
- cseh mosott dió (barna szén)
- iszap szén
- akác tűzifa

Megrendelhető házhozszállítással is.

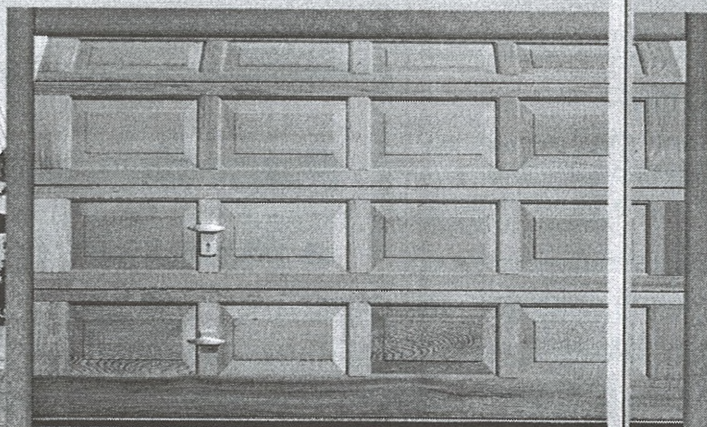
Kályhafelújításhoz:
 samott-tégla, samottpor, vízüveg.

Alágyújtós is kapható!

Érdeklődni:
TÜZÉP telep Balástya
 Telefon: 278-510

KAPUT NYITUNK!

Tegye kényelmesebbé életét,
 szereltesen kapujára,
 garázsajtójára
 távvezérelhető motort!



Alfavill-H Bt.
 Villamossági Szaküzlet
 Kistélek, Rákóczi utca 2.
 Telefon: (62) 257-592

(20) 953-45-13 - Simon László
 (30) 938-50-84 - Székési Pál

Szandi Fotó

Balástya, Bartók u. 4.

Novemberi akció:

ajándékfilmes filmkidolgozás mellé album az ajándék!
Fényképezőgép-javítás!

Nyitva: minden szerdán 13-18 óráig,
Telefon: 278-481 és (60) 471-696

Az Erika élelmiszer (a Töpi helyén)

Balástyán, a Honvéd utcában
szeretettel várja régi és új vásárlóit.

Nyitva tartás:
hétfőtől-péntekig 6-tól 18 óráig,
szombaton 6-tól 12 óráig,
vasárnap 6-tól 11 óráig.

**Pályázatok, üzleti tervek írása,
vállalkozói hitelek, támogatások ügyintézése.**

Telefon: 278-011 18-tól 20 óráig,
(20) 933-29-28 8-tól 20 óráig

Szél István
pénzügyi szakközgazdász

Szélné Kónya Katalin
okleveles közgazda

Bitó Józsefné Gera Eszter
**Régi paraszti
életünkre
emlékezem**

című könyve megvásárolható a Könyvtárban.
Ára 1100 Ft.

Ariel Bt. 1988 óta gazdasági tanácsadó iroda

Ingyenes szaktanácsadással áll
ügyfelei rendelkezésére,
előzetes telefonbejelentkezés alapján.

Frányó Lászlóné

Érdeklődni: naponta 8-tól 16 óráig,
Telefon/fax: (62) 424-808, (30) 943-98-59.
E-mail: fzoltan@mail.matav.hu
<http://www.extra.hu/ariel-bt>

Az Onozo AGRO Kft.

adminisztrátort

(közgazdasági érettségivel rendelkezők előnyben)
és

takarítónőt

(részmunkaidős foglalkoztatásra) keres.

A kézzel írott önéletrajzot és a bizonyítvány
fénymásolatát kérjük postán, vagy személyesen
eljuttatni a Balástya, Lenin tér 10. szám alatti irodába.

Érdeklődni lehet
a (62) 278-620-as telefonon, Süli Jenőnél.

Szín '94 Bt.

Szeretettel várjuk vásárlóinkat
háztartási, vegyi áru és festék boltunkba.

Új szolgáltatásunk a színkeverés!

Vásárlóink kérésére a zománccfestékeket,
diszperziós festékeket,
és nemes vakolatokat új technológiával
240 ezer féle színárnyalatban keverjük!

Festők és nagybani felhasználók
5% kedvezményben részesülnek.

Nagy tétel vásárlása esetén
házhozszállítás!

Kistelek, Kossuth u. 11.
Telefon: (62) 258-278

Bankkártya-elfogadással
bővítettük szolgáltatásainkat!

A Balástyai Csöves Kft. ajánlata

Horganyhibás csövek 1/2" - 3/4" - 2" = 1300 - 4475 Ft-ig

Fekete vezetékcsövek 1/2" - 6/4" = 1200 - 3300 Ft-ig

Fóliavázhoz szerkezeti csövek (zárt)

1/2" = 2,6 fv =	900 Ft
3/4" = 2,6 fv =	1100 Ft
1" = 3,2 fv =	1730 Ft
5/4" = 3,2 fv =	2400 Ft
6/4" = 3,2 fv =	2800 Ft
2" = 3,6 fv =	3100 Ft
76-os = 3,6 fv =	4450 Ft

Fóliavázhoz szerkezeti csövek (nyitott)

1/2" = 2,6 fv =	600 Ft
3/4" = 2,6 fv =	800 Ft
1" = 3,2 fv =	1200 Ft
5/4" = 3,2 fv =	1500 Ft
6/4" = 3,2 fv =	1800 Ft
2" = 3,6 fv =	2400 Ft
76-os = 3,6 fv =	3100 Ft

Zártszelvények téglalapalakú: 40 x 20 - 120 x 60-ig 2-6 fv

Zártszelvények kockaalakú: 20 x 20 - 100 x 100-ig 2-4 fv

Szögacélok: 20 x 20 - 60 x 60-ig 3-6fv

Laposacélok: 20 x 3 - 100 x 6-ig fv

Betonacélok: Ø 8 - 10 - 12 = 270-562-ig Ft

Egyéb megrendelések teljesítése rövid határidőre.

A szerkezeti csövek árai az áfát nem tartalmazzák!

Akció! Akció! Akció! Akció! Akció!

Méreten aluli szerkezeti csövek (zárt) 1" = 200 Ft/fm 5/4" = 250 Ft/fm 6/4" = 300 Ft/fm

Horganyzott vízcsövek: I. osztályú 1/2" - 4"-ig = 1706 - 16 552 Ft-ig

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig: 8-12 óráig 13-16.30 óráig, szombaton: 8 - 12 óráig

Telephely: Balástya, Móra f. u. 39. • Telefon: 06 (60) 341-868

fv = falvastagság
fm = folyóméter

Dísznövények széles választéka

• Oszlopos tuják (smaragd, malonyai, skyrokett, oszlopos boróka, chemeciparis (kék, arany), lelylandi)

- Gömbtuják
- Kúszófenyők

- Tiszafák (arany, zöld),
- Pampafüvek, dísznádak
- Szomorú barka (kecskefűz)
- Szomorú eper

- Rózsák (magas törzsű 6 féle színben)
 - Bokorrózsák 6 féle színben)
 - Sziklakerti törpe örökzöldek
- Díszfák (fehérynír, vérszilva, berkenye, szivarfa stb.)
és egyéb virágzó cserjék.

Szeged-Ságváritelep
Gera Sándor u. 18.
Telefon: (62) 427-991

Nyitva: egész nap, hétvégén is!

LOCHNER-ALARM VAGYONVÉDELEM

Akciója!

Legyen az Ön lakásában is riasztórendszer!

Akciónkba most nem kell kifizetnie a vagyonvédelmi eszközöket, elegendő a felügyeleti belépési díjat, és havonta nettó 5000 forintért kivonuló szolgálatunk az Ön értékeit is felügyeli, riasztáskor a helyszínre vonul.

Ingyenes felméréssel, tervezéssel és szaktanácsadással állok rendelkezésére. Széleskörű lehetőségek!

Kérjen tájékoztatást és ingyenes árajánlatot!

A fenti ajánlatunk 36 hónapos szerződés kötése esetén érvényes, és egy 70 m²-es lakás védelméhez szükséges riasztórendszert feltételez. Ettől eltérő esetben egyéni ajánlatot adunk.

cgt. Tóth Sándor

Mobil: (30) 943-63-16 Fax: (62) 470-583

Felügyelet: (62) 258-355



5 vonalkódért házimozit kaphat tőlem!



Gyűjtson össze 5 vonalkódot a Solid, Kontáflux, Varilux, Nexus termékek bármelyikének csomagolásáról. Ragassza fel a képeslapra és küldje el november 30-ig a Kontavill Rt. címére. Cserébe kis szerencsével a Mikulás egy JVC házimozit

rendszerrel vagy három JVC hi-fi videomagnó egyikével a postonyában érkezik Önhez! Sorsolás: 2000. december 6-án. A nyerteseket levélben értesítjük illetve nevüket a Népszabadság december 13-i számában megjelentetjük.

Alfavill-H

VILAMOSSÁGI SZAKÜZLET
Kistelek, Rákóczi u. 2.
Telefon: 62/257-592

KONTAVILL®


M Á R K A B O L T



Galea™
Kettős csatlakozóaljzat

Ha szeptember 18. és november 30. között bármilyen Galea mechanizmust vásárol a darabszám 10%-ának megfelelő mennyiségű Galea kettős csatlakozóaljzattal adunk Önnek. Most próbálja ki és szerelje be az Industria Nagydíjas Galea kettős csatlakozóaljzattal!

Egy rendkívüli ajánlat egy rendkívüli termékhez



Alfavill-H

VILAMOSSÁGI SZAKÜZLET
Kistelek, Rákóczi u. 2.
Telefon: 62/257-592

KONTAVILL®


M Á R K A B O L T

AKCIÓ

A LILA ÉS KERÉKHÁZ ABC-ben

2000. november 3-tól

Ízelítő árainkból:

Diana margarin 500 gramm	89 Ft/db
B rizs (Álászka) 1 kg	139 Ft/db
Arany Fekete kávé 250 gramm	179 Ft/db
Garzon tea	119 Ft/db
Sport szelet 25 gramm	30 Ft/db
Hey-Ho alma 1 liter	69 Ft/db
Szobi narancs 1 liter	59 Ft/db
Borsodi sör 0,5 liter	82 Ft/db + ü.
Medve sajt eredeti (Pannon tej) 200 gramm	195 Ft/db
Zala felvágott (Hercsi Hús)	489 Ft/kg
Tix mosópor 3 kg	1199 Ft/db

IRIS Kft. - Balástya

Kardos József ügyvezető

**Határidőre, vállalom
őstermelők, vállalkozások, valamint
magánszemélyek**

**könyvelését és bevallásának
elkészítését.**

Ügyfélfogadás: hétfőtől-péntekig 18-tól 20 óráig.

**Kissné Botka Anna mérlegképes könyvelő
Balástya, Zrínyi u. 7.
Telefon: (62) 278-521**

A Drogéria ajánlata

**Ugye gondolt már a közelgő
névnapokra, ünnepekre!?**

*Lepje meg szeretteit márkás illatszerekkel,
testápolókkal, férfi-kozmetikumokkal.*

*Minden igényt kielégítő választékkal
várja Önt Györe Barbara.*

*Nyitva: hétfőtől - péntekig 7-től 16 óráig
szombaton: 7-től 12 óráig*





Apróhirdetések

Gépírást, szakdolgozatokat is vállalok. Érdeklődni: 278-585.

Tűzifa (botfa) olcsón eladó Erdőközön. Érdeklődni: (30) 925-65-23.

Balástyán, a dóci út mellett 2 x 8003 m² szántó egymás mellett eladó egyben, vagy külön is. Érdeklődni lehet napközben az 551-348-as telefonon.

Eladó jobbos teatűzhely, Siesta kályha 2 db gázipalackkal, 1 db szivacs ágybetét, 1 db rugós ágybetét, 11 db abroncsos gázolajos hordó, kétaknás olajkályha. Árak: megegyezés szerint. Érdeklődni: (60) 455-990 vagy 278-296 (Anita butik).

ETI 25E 8200 Kcal/h gázkazán és egy db gyerekkeverő eladó. Telefon: 278-351. Érdeklődni: este 20 óra után.

Háziorvosok telefonszámjai

Dr. Györe Ferenc (20) 936-92-60 Rendelő: 278-400

Dr. Veidner Tibor (30) 998-60-47 Rendelő: 278-200

Kisteleki hétfői központi ügyelet: 259-740

Kisteleki mentőállomás: 259-004

Állatorvosi ügyelet

November 11., 12.: dr. Szántó Vince, Telefon: 251-260

November 18., 19.: dr. Gombos László, Telefon: 278-502 és (20) 923-16-89

November 25., 26.: dr. Martinek Vilmos, Telefon: 283-180 és (30) 945-13-86

December 2., 3.: dr. Haller Mihály, Telefon: 278-311

Hirdetmény!

A Kistelek Város Képviselő-testületének megbízásából a MÁRVÁNY Kft. az alábbi hirdetményt teszi közzé:

A Kistelek, Árpád u. páratlan oldalán lévő temető régi részének, és az Árpád u. páros oldalán lévő öregtemető teljes felszámolását 2000. június 14-én megindította. A felszámolás földmunkáinak kezdete: 2000. december második fele. Kérjük az érintett hozzátartozókat, hogy ez idő alatt rendezék a sírok esetleges áthelyezését a temető gondnokságán. Telefon: (62) 259-058.

Egyházi hír

November 8-án, szerdán 16 órakor lesz a Gyászmise. Ezen időpont után minden szerdán 16 órakor kezdődik a mise.

November 12-től a vasárnapi Szentmise reggel 8.30 órakor kezdődik.

Receptsarok

Nagyon finom sütemény

4 tojás sárgáját kikeverünk 15 dkg vajjal, 15 dkg cukorral, 1 evőkanál kakaóval. Hozzáadjuk a tojások felvert habját, majd a fél csomag sütőporral elkevert 7 dkg réteslisztet és végül 12 dkg darált diót. Zsírozott, lisztezett tepsiben megsütjük. Ha kihűlt, megkenjük pikáns lekvárral. 20 dkg darált diót, 15 dkg porcukor-

ral, 1 csomag vaníliás cukorral, 4 evőkanál rummal elkeverünk és ráöntjük a lekváros tészta. 1 egész tojást, 3 evőkanál kakaót, 10 dkg porcukrot és 20 dkg vajjal jól kikeverünk és rákenjük a diós töltelékre. Ezután 10 dkg étcsokoládét gőz fölött megolvastunk, 7 dkg vajjal kikeverünk és ezzel a mázzal vonjuk be a süteményt. Forróvizet késsel szeleteljük.

A Nyugdíjas klub programja

November 8.: Egészségügyi előadás a falusi Egészség-hét alkalmából.

November 15.: Az előttünk álló ünnepek megszervezése: Mikulás délután, IV. negyedéves névnap, Karácsony, Szilveszter.

November 22.: Aktuális dolgok megtárgyalása, beszélgetés, éneklés, kártyázás.

November 29.: Vendégünk: Somogyi Károlyné gyógyszerész.

December 6.: Mikulás est

December 7.: Csongrád megyei Mikulás délután Szegeden a Tarján bisztróban.

December 13.: IV. negyedéves névnap és vacsora. Tagdíj rendezés.

Köszönetek:

A III. negyedévi névnap ünnepségünk finom vacsoráját Palotás Istvánnak, a szép virágokat Nagyné Fekete Katalinnak köszönjük.

Klubunk énekkara fellépő ruhával gazdagodott. Köszönjük Ujvári László polgármesternek és az Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központ vezetésének. Örömeinkre szolgál, hogy énekkarunk több alkalommal felléphetett a község rendezvényein, és Sándorfalván a Kultúrával a Nyugat kapujában területi selejtezőn. Külön köszönet Juhász Andrásné Jutkának az énekkar vezetéséért, az énekkarosoknak a közreműködéséért.

Az Idősek Világnapján az ünnepség csodálatos élmény volt. Köszönjük a szép műsort, uzsonnát és a mulatságot Ujvári Lászlónak, az ÁMK vezetésének és Márkus Marianna művelődésszervezőnek.

Köszönöm a tagságnak az elmúlt időszakban tanúsított aktivitását és segítségét, amelyet a programokhoz nyújtott.

Márkus Andrásné klubvezető

Anyakönyvi hírek

Házasságkötés:

Kordás Tibor és Magony Cecília

Születés:

Sutka Zsoltnek és Borbély Annamáriának - Henrietta

Keresztelés:

Hegedűs Máté - szülei: Hegedűs Zoltán és Gera Gyöngyi

Bárkányi Norbert Ferenc - szülei: Bárkányi László és

Mészáros Éva Veronika

Palotás Martin - szülei: Palotás Sándor és Tápai Erika

Vermesi Boglárka - szülei: Vermesi László és Gaál Szilvia

Szabó Tamás - szülei: Szabó László és Török Ildikó

Csányi Bettina - szülei: Csányi Csaba és Kócsó Erika

Tóth Dániel - szülei: Tóth István és Kovács Ilona

Elhunytak:

özv. Paragi Ferencné Szél Margit (Sándorfalva, Iskola u. 11/A)

élt 84 évet,

Kapás József (Ságvári u. 7.) élt 51 évet,

Sándor Julianna (Fehértó 37.) élt 87 évet,

Borbola Jánosné Gyuris Mária (Hámán u. 4.) élt 69 évet,

Csányi Mihály (Zrinyi u. 10.) élt 77 évet,

Gémes Ferencné Bárkányi Anna (Tanya 306.) élt 60 évet,

özv. Juhász Jánosné Berkes Julianna (Tanya 57.) élt 88 évet.

Közlemény

Tisztelettel értesítjük Balástya község lakosságát, hogy a 25 évvel ezelőtt, 1975-ben váltott sírhelyek december 31-én lejárnak, ezért kérjük újraváltásukat, melyet a temetőben az irodában, vagy a Márvány Kft.-nél tehetnek meg.

Új ügyeleti rend a temetőben: hétfő: 8-tól 12 óráig

szerda: 8-tól 12 óráig
péntek: 8-tól 12 óráig

Márvány Kft.
Kistelek, Temető sor 1.
Telefon: 259-058

A Mindenszentek utáni hétfő-gén szombaton és vasárnap 8-tól 16 óráig lesz a temetőben az irodában ügyelet.



„Barátságos És Elérhető” SZATÓCSKA Bevásárló Centrum

Felhívjuk tisztelt vásárlóink figyelmét, hogy üzletünk átköltözik a Balástya, Felszabadulás u. 36. szám alá (E 75-ös út mellett, a volt Rákóczi Tsz-iroda épülete).

Nyitás november 3-án!

A BEE üzletláncan keresztül további kedvezmények és elérhető árak várhatók! A Hűségkártya rendszere változatlanul fennmarad, de családtagok is használhatják!

Legyen résen és figyelje a nyitás időpontját, hogy minél kedvezőbbben tudjon helyben vásárolni!



Megérkezett a nyár! A Felnőtt és Gyermek Ruházati üzletben

(a LILA ABC mellett)

Férfi kötött pulcsik, thermo kardigánok, és pulcsik, szabadidőruhák, nadrágok, pólók, sztreccsnadrágok, flanelingek, selyem ingek, zoknik, fehérneműk szélkabátok, vékony és vastag harisnyanadrágok.

Kapható:

matricás album,

pokémonteles tubies matricák, kártyák.

Játékok és műanyagáruk,

papír-írószerek a szezon után is

bő választékkal kapható.

Továbbra is szeretettel várunk

minden kedves vásárlót:

Harkai Zoltánné Erzsike és Tóth Ferencné Vali

Nyitva: hétfőtől-péntekig 7.30-tól 16 óráig

szombaton 7.30-tól 12 óráig

MÁRVÁNY ÉS GRÁNITKÖVEK A TERMÉSZETBŐL



- Síremlékek 160 000 Ft-tól • Konyhai és mosdópultok
- Ablakkönyöklők • Lépcsők, asztallapok, stb...

EGYEDI IGÉNYEKNEK MEGFELELŐEN!

**SZÉPSÉGÜKET, TÜKRÖSSÉGÜKET
ÉVTIZEDEKEN ÁT MEGTARTJÁK!**

Márvány Kft.

Üzem: Kistelek, Temető sor 1.

Telefon/fax: (62) 259-058

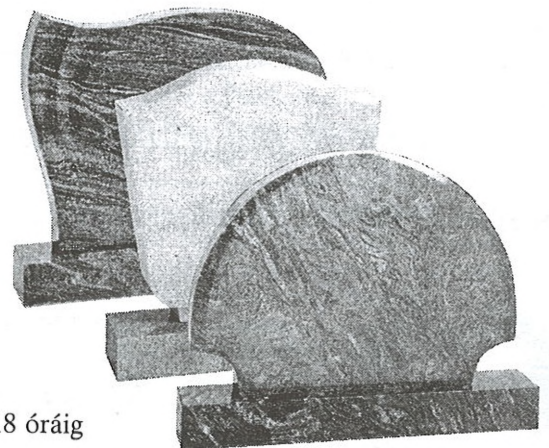
Üzlet: Szeged, Kálvária sgt. 52.

(Földhivatallal szemben)

Telefon/fax: (62) 442-582

Mobil: (30) 958-96-67

Nyitva: hétfőtől-péntekig 6-tól 18 óráig



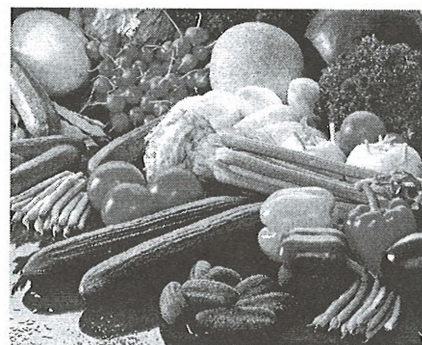
BALÁSTYAI ÚJSÁG – Önkormányzati információs havilap

Felélős szerkesztő: Kissné Illin Klára • 6764 Balástya, Felszabadulás utca 9. • Mobil: (60) 455-990

Felélős kiadó: Balástya községi Önkormányzat • 6764 Balástya, Rákóczi utca 5. • Telefon: (62) 278-222 • Telefon/fax: (62) 278-320 • Eng. sz.: 958/1995 • Példányszám: 1.500
Típoográfia: Kiss Sándor (HMKS) • 6800 Hódmezővásárhely, Kard utca 13/A • Telefon/fax: (62) 230-203 • Mobil: (30) 953-53-94 • E-mail: hmks@deltav.hu • Internet: www.hmks.deltav.hu
Nyomdai munkálatok: Officina Tannyomda • 6721 Szeged, Vadász utca 2/B • Telefon/fax: (62) 460-156; 460-248; 424-803; 424-804

NUNHEMS ZADEN - A CSÚCSMINŐSÉG BIZTONSÁGA

Tavaszi hajtatáshoz, korai termeléshez
Nunhems Zaden
SIKERFAJTÁK, ÚJDONSÁGOK



Folytonnövő hajtatási paradicsom

CRONOS F1: nagyon korai, LSL (pultálló), 100-130 g, fűrtparadicsomnak is, különleges bogyóminőség, gyors éréslefutás

ASTONA F1: középerős növekedés, nyitott lomb, LSL (pultálló) bogyó, melegben is jól köt, különleges bogyóminőség, korai, 110-140 g.

PHILIPPOS F1: erős növekedés, LSL (pultálló) bogyó, fűrtparadicsomnak is, 110-130 g, fehérből érő, kiváló szín, középkorai, rövid ízközű, melegben is jól köt, kiemelkedő hozam, fonálféregtűrő



Kígyóborka

BELLISSIMA F1: lizstharomat-ellenálló, korai, stressztűrő, középerős növéssű, rövidebb (30-32 cm) termés, kiváló minőség

FLAMINGO F1: lizstharomat-ellenálló, stressztűrő, erős növéssű, korai, 32-35 cm-es termés, kiváló minőség, december végétől ültethető



Saláta

LIMAX: óriásfejű (40-80 dkg), világos levelű, nagy ellenállóképességű (NL 1-16), koratavaszi - későtavaszi - koraőszi - őszi termesztésre

Kalifornia paprika

GEMINI F1: zöldből élénk sárgára érő, óriástestű (15-25 dkg), korai

ZERTO F1: zöldből pirosra érő, korai, nagytestű (12-20 dkg)



Sárgadinnye

FIATA F1, CORIN F1: korai termesztésre is alkalmas nagy hozamú fajták

DRAKE F1: pultálló (LL), középérésű, exportra is alkalmas

SOLARKING F1: pultálló (LSL), exportra is alkalmas



Retek

SORA: korai, nagy gumójú, kislombú piros retek

Fejeskáposzta

CORONET F1: korai ültetéssel nyári szedésre

Zeller

PRINZ, MONARCH: hajtatásra, korai termesztésre



Sárgarépa fajták fóliás hajtatásra, csomózásra: BUREAU, MERIDA F1, CAMPO, NVN 6710

Karalábé

RASANT F1: fehér gumójú, nagyon korai, erős levélnyelű, hajtatásra és szabadföldre

AZVR STAR: kék gumójú, nagyon korai, hajtatásra és szabadföldre

A vetőmagvak megvásárolhatók a nagyobb vetőmagboltokban vagy megrendelhetők az alábbi címen:



NUNHEMS-MAG Holland Vetőmagtermelési és Forgalmazási Kft.
 5000 Szolnok, Dobó I. út 37. Telefon/fax: (56) 421-174, (56) 426-121.